



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

52. aastakäik

4. aprill 2009

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Kohus	
2009/C 82/01	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 69, 21.3.2009	1
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	Kohus	
2009/C 82/02	Kohtuasi C-110/05: Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 28 — Mõiste „kogu- seliste impordipiirangutega samaväärsse toimega meede” — Keeld vedada liikmesriigi territooriumil järel- haagiseid mopeedide, mootorrataste, traikide ja kvadrikutega — Liiklusohutus — Turulepääs — Takistus — Proportsionaalsus)	2
2009/C 82/03	Kohtuasi C-301/06: Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus — Iirimaa versus Euroopa Parlament, Euroopa Liidu Nõukogu (Tühistamishagi — Direktiiv 2006/24/EÜ — Elektrooni- liste sideteenuste pakujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamine — Õigus- liku aluse valik)	2

2009/C 82/04	Kohtuasi C-45/07: Euroopa Kohtu (teine koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Kreeka Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 10 ja 71 ning EÜ artikli 80 lõige 2 — Meresõiduturvalisus — Laevade ja sadamarajatiste kontroll — Rahvusvahelised lepingud — Ühenduse ja liikmesriikide pädevus) 3	3
2009/C 82/05	Kohtuasi C-138/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Hof van beroep te Antwerpen eelotsusetaotlus — Belgia) — Belgia riik <i>versus</i> N. V. Cobelfret (Direktiiv 90/435/EMÜ — Artikli 4 lõige 1 — Vahetu õigusmõju — Siseriiklik õigus, millega kaotatakse jaotatud kasumi topeltmaksustamine — Emaettevõtjale väljamakstud dividendide mahaarvamine tema maksubaasist vaid tema maksustatava kasumi ulatuses) 3	3
2009/C 82/06	Kohtuasi C-185/07: Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus (House of Lordsi (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Allianz SpA, endine Riunione Adriatica di Sicurtà SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA <i>versus</i> West Tankers Inc. (Välisriigi vahekohtu otsuste tunnustamine ja täitmine — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohaldamisala — Liikmesriigi kohtu pädevus võtta vastu kohtumäärus, millega keelatakse poolel algatada või jätkata menetlust teise liikmesriigi kohtus, kuna nimetatud menetlus on vastuolus vahekohtu kokkuleppega — New Yorgi konventsioon) 4	4
2009/C 82/07	Kohtuasi C-339/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Bundesgerichtshofi eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Rechtsanwalt Christopher Seagon als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Frick Teppichboden Supermärkte GmbH <i>versus</i> Deko Marty Belgium NV (Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Maksejõuetusmenetlused — Pädev kohus) 4	4
2009/C 82/08	Kohtuasi C-466/07: Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Dietmar Klarenberg <i>versus</i> Ferrotron Technologies GmbH (Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 2001/23/EÜ — Ettevõtjate üleminek — Töötajate õiguste kaitse — Mõiste „üleminek“ — Ettevõtte osa lepingu alusel üleminek teisele ettevõtjale — Organisatsiooniline iseseisvus pärast üleminekut) 5	5
2009/C 82/09	Kohtuasi C-475/07: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Elektrienergia maksustamine — Direktiiv 2003/96/EÜ — Artikli 21 lõike 5 esimene lõik — Maksustatava sündmuse algushetk) 5	5
2009/C 82/10	Kohtuasi C-515/07: Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden Den Haag'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie <i>versus</i> Staatssecretaris van Financiën (Kuues käibemaksudirektiiv — Ettevõtte vara hulka kuuluvate kaupade ja teenuste kasutamine maksustatavate tehingute ja muude kui maksustatavate tehingutega seoses — Selliste kaupade ja teenuste ostmisel tasutud käibemaksu kohe ja täies ulatuses mahaarvamise õigus) 6	6
2009/C 82/11	Kohtuasi C-67/08: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Bundesfinanzhof (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Margarete Block <i>versus</i> Finanzamt Kaufbeuren (Kapitali vaba liikumine — EÜ artiklid 56 ja 58 — Pärandimaks — Siseriiklik õigus, mis ei luba liikmesriigis, kus elas vara omanik oma surmapäeval, tasumisele kuuluvast pärimismaksust maha arvata pärandimaksu, mille pärija on tasunud teises liikmesriigis, kui päritavaks varaks on vahetusvõlakirjad — Topeltmaksustamine — Piirang — Puudumine) 6	6

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2009/C 82/12	Kohtuasi C-93/08: Euroopa Kohtu (teine koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Augstākās tiesas Senāts (Lāti Vabariik) eelotsusetaotlus) — Schenker SIA versus Valsts ieņēmumu dienests (Eelotsusetaotlus — Määrus nr 1383/2003 — Artikkel 11 — Lihtsustatud menetlus kaupade loovutamiseks nende hävitamise eesmärgil — Intellektuaalomandi õiguse rikkumise eelnev kindlakstegemine — Halduskaristus)	7
2009/C 82/13	Kohtuasi C-224/08: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 10. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/100/EÜ — Määratud tähtjaks ülevõtmata jätmine)	7
2009/C 82/14	Kohtuasi C-282/08: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 5. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Ettenähtud tähtaja jooksul üle võtmata jätmine)	8
2009/C 82/15	Kohtuasi C-293/08: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 5. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2004/83/EÜ — Ettenähtud tähtajal ülevõtmata jätmine)	8
2009/C 82/16	Kohtuasi C-488/08 P: Matthias Rathi 12. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-373/06: Matthias Rath versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	9
2009/C 82/17	Kohtuasi C-489/08 P: Matthias Rathi 12. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-374/06: Matthias Rath versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	9
2009/C 82/18	Kohtuasi C-545/08: 4. detsembril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik	10
2009/C 82/19	Kohtuasi C-559/08 P: Deepak Rajani (Dear!Net Online) 9. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 26. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-100/06: Deepak Rajani (Dear!Net Online) versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	10
2009/C 82/20	Kohtuasi C-3/09: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hof van beroep te Gent (Belgia) 8. jaanuaril 2009 — Erotic Center BVBA versus Belgia riik	11
2009/C 82/21	Kohtuasi C-4/09 P: 8. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 15. oktoobri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-160/04: Potamianos versus komisjon	11
2009/C 82/22	Kohtuasi C-19/09: Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Wien (Austria) 15. jaanuaril 2009 — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH versus Silva Trade, SA	12
2009/C 82/23	Kohtuasi C-20/09: 15. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik	12
2009/C 82/24	Kohtuasi C-22/09: 15. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	13
2009/C 82/25	Kohtuasi C-25/09: Eelotsusetaotlus, mille esitas Fővárosi Bíróság (Ungari Vabariik) 19. jaanuaril 2009 — Sió-Eckes Kft. versus Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve	13



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2009/C 82/26	Kohtuasi C-27/09 P: Prantsuse Vabariigi 21. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 4. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-284/08: People's Mojahedin Organization of Iran <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu	14
2009/C 82/27	Kohtuasi C-30/09: 22. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Portugali Vabariik	15
2009/C 82/28	Kohtuasi C-31/09: Eelotsusetaotlus, mille esitas Fővárosi Bíróság (Ungari) 26. jaanuaril 2009 — Nawras Bolbol <i>versus</i> Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	15
2009/C 82/29	Kohtuasi C-35/09: Eelotsusetaotlus, mille esitas Corte suprema di cassazione (Itaalia) 28. jaanuaril 2009 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate <i>versus</i> Paolo Speranza	16
2009/C 82/30	Kohtuasi C-36/09 P: Transportes Evaristo Molina, S.A. 28. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (neljas koda) 14. novembri 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-45/08: Transportes Evaristo Molina, S.A. <i>versus</i> Euroopa Ühenduste Komisjon	16
2009/C 82/31	Kohtuasi C-37/09: 28. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Portugali Vabariik	17
2009/C 82/32	Kohtuasi C-38/09 P: Ralf Schröderi 19. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 29. jaanuari 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-187/06: Ralf Schröder <i>versus</i> Ühenduse Sordiamet	17
2009/C 82/33	Kohtuasi C-47/09: 2. veebruaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Itaalia Vabariik	18
2009/C 82/34	Kohtuasi C-48/09: Lego Juris A/S 2. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 12. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-270/06: Lego Juris A/S <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Mega Brands, Inc	19
2009/C 82/35	Kohtuasi C-50/09: 4. veebruaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Iirimaa	19
2009/C 82/36	Kohtuasi C-51/09: Barbara Beckeri 3. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 2. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-212/07: Harman International Industries, Inc. <i>vs.</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	20
2009/C 82/37	Kohtuasi C-54/09 P: Kreeka Vabariigi 6. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 11. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-339/06: Kreeka Vabariik <i>versus</i> Euroopa Ühenduste Komisjon	21
2009/C 82/38	Kohtuasi C-68/09 P: Georgios Karatzoglou 16. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 2. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-471/04: Georgios Karatzoglou <i>versus</i> Euroopa Ülesehitusamet (EAR)	21
2009/C 82/39	Kohtuasi C-69/09 P: Makhteshim-Agan Holding BV, Makhteshim-Agan Italia Srl-i, Magan Italia Srl-i 14. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kuues koda) 26. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-393/06: Makhteshim-Agan Holding BV <i>jt versus</i> komisjon	22



Esimese Astme Kohus

2009/C 82/40	Kohtuasi T-265/06: Esimese Astme Kohtu 12. veebruari 2009. aasta otsus — Lee/DE versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Cooperativa italiana di ristorazione (PIAZZA del SOLE) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi PIAZZA del SOLE taotlus — Varasemad siseriiklikud ja rahvusvahelised sõnamärgid PIAZZA ja PIAZZA D'ORO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b — Tähiste sarnasuse puudumine)	23
2009/C 82/41	Liidetud kohtuasjad T-359/07 P–T-361/07 P: Esimese Astme Kohtu 20. veebruari 2009. aasta otsus — komisjon versus Bertolete jt (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — OIB lepingulised töötajad — Varasemad palgatöötajad Belgia seaduste järgi — Kohaldatava süsteemi muutmine — Töötasu kinnitavad komisjoni otsused — Võrdne kohtlemine)	23
2009/C 82/42	Kohtuasi T-229/07: Esimese Astme Kohtu 13. veebruari 2009. aasta määrus — Vitro Corporativo versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Vallon (√) (Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõtmine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	24
2009/C 82/43	Kohtuasi T-126/08: Esimese Astme Kohtu 10. veebruari 2009. aasta otsus — Okalux versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Ondex (ONDACELL) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Vastulause esitamise lõivu tasumata jätmine — Otsus, millega tunnistatakse vastulause mitteesitatuks — Ilmselgelt põhjendamatu hagi)	24
2009/C 82/44	Kohtuasi T-352/08 R: Esimese Astme Kohtu presidendi 23. jaanuari 2009. aasta määrus — Pannon Hőerőmű versus komisjon (Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigiabi — Komisjoni otsus, millega tunnistati ühisturuga kokkusobimatuks abi, mida Ungari andis teatavatele elektritootjatele elektrienergia ostulepingute kaudu — Taotlus kohaldamise peatamiseks — Kiireloomulisuse puudumine — Huvide kaalumise)	25
2009/C 82/45	Kohtuasi T-511/08 R: Esimese Astme Kohtu presidendi 23. jaanuari 2009. aasta määrus — Unity OSG FZE versus nõukogu ja EUROPOL Afganistan (Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigihange — Pakkumuse tagasilükkamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Võimaluse kaotamine — Kiireloomulisuse puudumine)	25
2009/C 82/46	Kohtuasi T-442/08: 3. oktoobril 2008 esitatud hagi — International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) versus Euroopa Ühenduste Komisjon	25
2009/C 82/47	Kohtuasi T-591/08: 29. detsembril 2008 esitatud hagi — Evropaiki Dynamiki versus komisjon	26
2009/C 82/48	Kohtuasi T-8/09: 6. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Dredging International and Ondernemingen Jan de Nul versus EMSA	27
2009/C 82/49	Kohtuasi T-17/09: 9. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Evropaiki Dynamiki versus komisjon	27
2009/C 82/50	Kohtuasi T-27/09: 19. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Stella Kunststofftechnik versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Stella Pack (Stella)	28
2009/C 82/51	Kohtuasi T-28/09: 21. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Park versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Bae (PINE TREE)	29
2009/C 82/52	Kohtuasi T-30/09: 21. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Engelhorn versus Siseturu Ühtlustamise Amet — The Outdoor Group (peerstorm)	29

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2009/C 82/53	Kohtuasi T-33/09: 26. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Portugali Vabariik <i>versus</i> komisjon	30
2009/C 82/54	Kohtuasi T-36/09: 23. jaanuaril 2009 esitatud hagi — dm-drogerie markt <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Distribuciones Mylar (dm)	30
2009/C 82/55	Kohtuasi T-40/09: 26. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Advance Magazine Publishers <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Selecciones Americanas (VOGUE CAFÉ)	31
2009/C 82/56	Kohtuasi T-41/09: 27. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Hipp & Co <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Nestlé (Bebio)	32
2009/C 82/57	Kohtuasi T-51/09: 9. veebruaril 2009 esitatud hagi — komisjon <i>versus</i> Antiche Terre	32
2009/C 82/58	Kohtuasi T-52/09: 11. veebruaril 2009 esitatud hagi — Nycomed Danmark <i>versus</i> EMEA	33
2009/C 82/59	Kohtuasi T-58/09: 11. veebruaril 2009 esitatud hagi — Schemaventotto <i>versus</i> komisjon	34
2009/C 82/60	Kohtuasi T-344/02: Esimese Astme Kohtu 6. veebruari 2009. aasta määrus — Air One <i>versus</i> komisjon	35
2009/C 82/61	Kohtuasi T-4/08: Esimese Astme Kohtu 29. jaanuari 2009. aasta määrus — EMSA <i>versus</i> Portugal	35

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus

2009/C 82/62	Kohtuasi F-38/08: Avaliku Teenistuse Kohtu 17. veebruari 2009. aasta otsus — Liotti <i>versus</i> komisjon (Avalik teenistus — Euroopa ühenduste ametnikud — Hindamine — Karjääriarengu aruanne — 2006. aasta hindamine — Hindajate kohaldatavad hindamiseeskirjad)	36
2009/C 82/63	Kohtuasi F-51/08: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 17. veebruari 2009. aasta otsus — Stols <i>versus</i> nõukogu (Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2007. aasta edutamine — Teenete võrdlev hindamine — Ilmne hindamisviga)	36
2009/C 82/64	Kohtuasi F-40/08: Avaliku Teenistuse Kohtu esimese koja esimehe 3. veebruari 2009. aasta määrus — Carvalhal Garcia <i>versus</i> nõukogu (Avalik teenistus — Endised ametnikud — Töötasu — Õppetõetus — Maksimisest keeldumine — Hilinenud vaidlustamine — Ilmselge vastuvõetamatus)	36
2009/C 82/65	Kohtuasi F-9/09: 6. veebruaril 2009 esitatud hagi — Vicente Carbajosa jt <i>versus</i> komisjon	37
2009/C 82/66	Kohtuasi F-10/09: 3. veebruaril 2009 esitatud hagi — Moschonaki <i>versus</i> Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	37



IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT

KOHUS

(2009/C 82/01)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 69, 21.3.2009

Eelmised väljaanded

ELT C 55, 7.3.2009

ELT C 44, 21.2.2009

ELT C 32, 7.2.2009

ELT C 19, 24.1.2009

ELT C 6, 10.1.2009

ELT C 327, 20.12.2008

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

KOHUS

Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus
— Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-110/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 28 — Mõiste „koguseliste impordipiirangutega samaväärsse toimega meede” — Keeld vedada liikmesriigi territooriumil järelhaagiseid mopeedide, mootorrataste, traikide ja kvadrikutega — Liiklusohutus — Turulepääs — Takistus — Proportsionaalsus)

(2009/C 82/02)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Recchia ja F. Amato)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia ja *avvocato dello Stato* M. Fiorilli)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikli 28 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, mis keelavad vedada järelhaagist mootorsõidukitega, välja arvatud traktorid

Resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 115, 14.5.2005.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus
— Iirimaa versus Euroopa Parlament, Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-301/06) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Direktiiv 2006/24/EÜ — Elektrooniliste sideteenuste pakujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamine — Õigusliku aluse valik)

(2009/C 82/03)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Iirimaa (esindajad: D. O'Hagan, E. Fitzsimons, D. Barniville ja A. Collins, SC)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Slovaki Vabariik (esindaja: J. Čorba)

Kostjad: Euroopa Parlament (esindajad: H. Duintjer Tebbens, M. Dean ja A. Auersperger Matić), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J.-C. Piris, J. Schutte ja S. Kyriakopoulou)

Kostjate toetuseks menetlusse astujad: Hispaania Kuningriik (esindajad: M. A. Sampol Pucurull ja J. Rodríguez Cárcamo), Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. ten Dam ja C. Wissels), Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Docksey, R. Troosters ja C. O'Reilly), Euroopa andmekaitseinspektor (esindaja: H. Hijmans)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiiv 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54) — Õigusliku aluse valik

Resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Irimaalt.
3. Jätta Hispaania Kuningriigi, Madalamaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Euroopa Ühenduste Komisjoni ja Euroopa andmekaitseinspektori kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 237, 30.9.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-45/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 10 ja 71 ning EÜ artikli 80 lõige 2 — Meresõiduturvalisus — Laevade ja sadamarajatiste kontroll — Rahvusvahelised lepingud — Ühenduse ja liikmesriikide pädevus)

(2009/C 82/04)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Simonsson, M. Konstantinidis, F. Hoffmeister ja I. Zervas)

Kostja: Kreeka Vabariik (esindajad: A. Samoni-Rantou ja S. Chala)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindaja: I. Rao, keda abistas D. Anderson, QC)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ asutamislepingu artiklite 10 ja 71 ning artikli 80 lõike 2 rikkumine — Rahvusvahelisele organisatsioonile ettepaneku esitamine valdkonnas, mis kuulub ühenduse ainuvälispädevusse — Meresõiduturvalisus — Laevade ja sadamarajatiste SOLAS-e XI-2 peatüki ja ISPS koodeksi nõudmistele vastavuse kontrolli käsitlev ettepanek

Resolutiivosa

1. Kuna Kreeka Vabariik esitas Rahvusvahelisele Mereorganisatsioonile (IMO) ettepaneku (MSC 80/5/11) laevade ja sadamarajatiste rahvusvahelise konventsiooni inimelude ohutusest merel, mis sõlmiti Londonis 1. novembril 1974, XI-2 peatüki ja rahvusvahelise laevade ja sadamarajatiste turvalisuse koodeksi nõuetele vastavuse

kontrolli kohta, rikkus ta EÜ artiklitest 10 ja 71 ning EÜ artikli 80 lõikest 2 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

(¹) ELT C 82, 14.4.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Hof van beroep te Antwerpen eelotsusetaotlus — Belgia) — Belgia riik versus N. V. Cobelfret

(Kohtuasi C-138/07) (¹)

(Direktiiv 90/435/EMÜ — Artikli 4 lõige 1 — Vahetu õigusmõju — Siseriiklik õigus, millega kaotatakse jaotatud kasumi topeltmaksustamine — Emaettevõtjale väljamakstud dividendide mahaarvamine tema maksubaasist vaid tema maksustatava kasumi ulatuses)

(2009/C 82/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van beroep te Antwerpen

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Belgia riik

Kostja: N. V. Cobelfret

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarvõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (EÜT L 255, lk 6; ELT eriväljaanne 09/01, lk 147) artikli 4 tõlgendamise kohta — Jaotatud dividendide topeltmaksustamise vältimist puudutavad siseriiklikud õigusnormid — Tingimused

Resolutiivosa

Nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi 90/435/EMÜ eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarvõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta artikli 4 lõike 1 esimest taanet tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, nagu põhikohtuasjas käsitletavat õigusnormid, mille kohaselt lisatakse emaettevõtjale väljamakstud dividendid esmalt tema maksubaasi, et seejärel need 95 % ulatuses maha arvata, tingimusel et asjassepuutuval maksustamispeerioidil on pärast muude maksuvabastuste mahaarvamist majandustulemuste saldo veel positiivne.

Direktiivi 90/435 artikli 4 lõike 1 esimene taane on tingimusteta ja piisavalt täpne, et sellele saaks tugineda siseriiklikus kohtus.

(¹) ELT C 117, 26.5.2007.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus (House of Lordsi (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Allianz SpA, endine Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA versus West Tankers Inc.

(Kohtuasi C-185/07) (¹)

(Välisriigi vahekohtu otsuste tunnustamine ja täitmine — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohaldamisala — Liikmesriigi kohtu pädevus võtta vastu kohtumäärus, millega keelatakse poolel algatada või jätkata menetlust teise liikmesriigi kohtus, kuna nimetatud menetlus on vastuolus vahekohtu kokkuleppega — New Yorgi konventsioon)

(2009/C 82/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

House of Lords

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Allianz SpA, endine Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA

Kostja: West Tankers Inc.

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — House of Lords — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) tõlgendamine — Liikmesriigi kohtu pädevus keelata poolel teise liikmesriigi kohtus kohtumenetluse algatamine või nõuda selle lõpetamist, kuna nimetatud menetlus on vastuolus vahekohtu kokkuleppega

Resolutiivosa

See, kui liikmesriigi kohus teeb kohtumääruse, mis keelab isikul algatada või jätkata menetlust teise liikmesriigi kohtus, põhjusel et

selline menetlus rikub vahekohtukokkulepet, on vastuolus nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Bundesgerichtshof'i eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Rechtsanwalt Christopher Seagon als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Frick Teppichboden Supermärkte GmbH versus Deko Marty Belgium NV

(Kohtuasi C-339/07) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Maksejõuetusmenetlused — Pädev kohus)

(2009/C 82/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Christopher Seagon als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Frick Teppichboden Supermärkte GmbH

Vastustaja: Deko Marty Belgium NV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta (EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191) artikli 3 lõike 1 ja nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 1 lõike 2 punkti b tõlgendamine — Liikmesriigi, kus asub võlgniku põhiühvide kese, kohtute pädevus teha otsuseid, mis tehakse otseselt maksejõuetusmenetluse alusel ja on sellega tihedalt seotud — Tagasivõitmise hagi (Insolvenzanfechtungsklage), millega nõutakse võlgniku sooritatud makset tagasi äriühingult, kes asub teises liikmesriigis

Resolutiivosa

Nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selle liikmesriigi kohtud, mille territooriumil algatati maksejõuetusmenetlus, on pädevad arutama maksejõuetusel põhinevat tagasivõitmise hagi isiku vastu, kelle registrijärgne asukoht on teises liikmesriigis.

(¹) ELT C 269, 10.11.2007.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Dietmar Klarenberg versus Ferrotron Technologies GmbH

(Kohtuasi C-466/07) (¹)

(Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 2001/23/EÜ — Ettevõtjate üleminek — Töötajate õiguste kaitse — Mõiste „üleminek” — Ettevõtte osa lepingu alusel üleminek teisele ettevõtjale — Organisatsiooniline iseseisvus pärast üleminekut)

(2009/C 82/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Dietmar Klarenberg

Kostja: Ferrotron Technologies GmbH

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Landesarbeitsgericht Düsseldorf — Nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/23/EÜ ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 82, lk 16; ELT erivaljaanne 05/04, lk 98) artikli 1 lõike 1 punktide a ja b tõlgendamine — Direktiivi 2001/23/EÜ kohaldamine ettevõtte osa lepingu alusel teisele ettevõtjale üleminekule, kui ülevõetud ettevõtte osa liidetakse ülevõtva ettevõtja organisatsioonistruktuuriga nii, et ülevõetud ettevõtte osa ei jää korralduslikult iseseisvaks — Mõiste „üleminek” direktiivi 2001/23/EÜ tähenduses

Resolutiivosa

Nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/23/EÜ ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmes-

riikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 1 lõike 1 punkte a ja b tuleb tõlgendada nii, et need on kohaldatavad ka olukorras, kus üleantud ettevõtja või ettevõtte osa ei säilita oma organisatsioonilist iseseisvust, tingimusel et erinevate üleantud tootmiselementide vahel on säilinud funktsionaalne side, mis võimaldab omandajal neid elemente kasutada samasuguseks või analoogiliseks majandustegevuseks, mille kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne.

(¹) ELT C 8, 8.12.2008.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-475/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Elektrienergia maksustamine — Direktiiv 2003/96/EÜ — Artikli 21 lõike 5 esimene lõik — Maksustatava sündmuse algushetk)

(2009/C 82/09)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Mölls ja K. Herrmann)

Kostja: Poola Vabariik (esindajad: T. Kozek, M. Dowgielewicz, M. Jarosz ja A. Rutkowska)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (EÜT L 283, lk 51; ELT erivaljaanne 09/01, lk 405), artikli 21 lõike 5 täitmiseks vajalike meetmete ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtmata jätmise — Elektrienergia maksustamise alguse ajahetk.

Resolutiivosa

1. Kuna Poola Vabariik ei ühtlustanud 1. jaanuaril 2006 oma elektrienergia maksustamise süsteemi nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik, muudetud nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiviga 2004/74/EÜ, artikli 21 lõike 5 esimese lõigu nõuetega, on ta rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

(¹) ELT C 22, 26.1.2008.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden Den Haag'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-515/07) (¹)

(Kuues käibemaksudirektiiv — Ettevõtte vara hulka kuuluvate kaupade ja teenuste kasutamine maksustatavate tehingute ja muude kui maksustatavate tehingutega seoses — Selliste kaupade ja teenuste ostmisel tasutud käibemaksu kohe ja täies ulatuses mahaarvamise õigus)

(2009/C 82/10)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden Den Haag

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 6 lõike 2 ning artikli 17 lõigete 1, 2 ja 6 tõlgendamine — Kaubad ja teenused (mitte ainult kapitalikaubad, mida kasutatakse osaliselt majandustegevuse eesmärgil ja osaliselt isiklikuks tarbeks) — Täielikult käibemaksukohustuslase ettevõtte põhivara hulka lugemine — Selliste kaupade ja teenuste omandamisel tasutud käibemaksu kohe ja täies ulatuses mahaarvamise võimalus.

Resolutiivosa

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 6 lõike 2 punkti a ja artikli 17 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et neid ei kohaldata ettevõtte vara hulka kuuluvate kaupade ja teenuste kasutamisele muude tehingutega kui maksukohustuslase maksustatavate tehingutega seoses ning et nende tehingutega seotud käibemaksu, mis kuulub nende kaupade ja teenuste omandamisel tasumisele, ei saa maha arvata.

(¹) ELT C 22, 26.1.2008.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Bundesfinanzhof (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Margarete Block versus Finanzamt Kaufbeuren

(Kohtuasi C-67/08) (¹)

(Kapitali vaba liikumine — EÜ artiklid 56 ja 58 — Pärandimaks — Siseriiklik õigus, mis ei luba liikmesriigis, kus elas vara omanik oma surmapäeval, tasumisele kuuluvast pärimismaksust maha arvata pärandimaksu, mille pärija on tasunud teises liikmesriigis, kui päritavaks varaks on vahetusvõlakirjad — Topeltmaksustamine — Piirang — Puudumine)

(2009/C 82/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Margarete Block

Kostja: Finanzamt Kaufbeuren

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof (Saksamaa) — EÜ artikli 56 lõike 1 ning artikli 58 lõike 1 punkti a ja lõike 3 tõlgendamine — Pärandimaksu puudutav siseriiklik õigus — Topeltmaksustamine, mis tuleneb võimatusest maksust maha arvata teises liikmesriigis tasutud maks, kui selles teises liikmesriigis asuvas päritavaks varaks on vahetusvõlakirjad

Resolutiivosa

EÜ artikleid 56 ja 58 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormid, nagu põhikohtuasjas käsitletavat õigusnormid, mis selles liikmesriigis elava pärija poolt teises liikmesriigis asuva krediitiasutuse vahetusvälakirjade pealt tasumisele kuuluva pärandimaksu arvutamisel ei võimalda juhul, kui isik, kelle pärand avanes, elas oma surmapäeval esimeses liikmesriigis, arvata selles liikmesriigis tasumisele kuuluvast pärandimaksust maha teises liikmesriigis tasutatud pärandimaks.

(¹) ELT C 107, 26.4.2008.

Euroopa Kohtu (teine koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Augstākās tiesas Senāts (Lāti Vabariik) eelotsusetaotlus) — Schenker SIA versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-93/08) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Määrus nr 1383/2003 — Artikkel 11 — Lihtsustatud menetlus kaupade loovutamiseks nende hävitamise eesmärgil — Intellektuaalomandi õiguse rikkumise eelnev kindlakstegemine — Halduskaristus)

(2009/C 82/12)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākās tiesas Senāts

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Schenker SIA

Kostja: Valsts ieņēmumu dienests

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Augstākās tiesas Senāts — Nõukogu 22. juuli 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1383/2003 teatavate intellektuaalomandi õiguste rikkumises kahtlustatavate kaupade suhtes võetava tollimeetme ja kõnealuseid õigusi rikkuvaks tunnistatud kaupade suhtes võetavate meetmete kohta (ELT L 196, lk 7; ELT eriväljaanne 02/13, lk 469) artikli 11 tõlgendamine — Lihtsustatud menetlus kaupade loovutamiseks nende hävitamise eesmärgil ilma intellektuaalomandi õiguse rikkumise eelneva kindlakstegemiseta õigusnormide alusel — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt määratakse halduskaristus, kui deklareeritud kaup kahjustab intellektuaalomandi õigust

Resolutiivosa

Kui intellektuaalomandi õiguse omaniku ja importija kokkuleppel on algatatud nõukogu 22. juuli 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1383/2003 teatavate intellektuaalomandi õiguste rikkumises kaht-

lustatavate kaupade suhtes võetava tollimeetme ja kõnealuseid õigusi rikkuvaks tunnistatud kaupade suhtes võetavate meetmete kohta artiklis 11 ette nähtud lihtsustatud menetlus, ei kaota pädev siseriiklik ametiasutus õigust määrata sellise kauba ühenduse tolliterritooriumile importinud isikutele haldustrahv „karistusena” selle määruse artikli 18 tähenduses.

(¹) ELT C 128, 24.5.2008.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 10. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik

(Kohtuasi C-224/08) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/100/EÜ — Määratud tähtajaks ülevõtmata jätmine)

(2009/C 82/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Huvelin, V. Peere ja H. Støvlbæk)

Kostja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja B. Messmer)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/100/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive isikute vaba liikumise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega (ELT L 363, lk 141), täitmiseks vajalike meetmete ettenähtud tähtajaks võtmata jätmine või nendest teavitamata jätmine

Resolutiivosa

1. Kuna Prantsuse Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/100/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive isikute vaba liikumise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega, täitmiseks, siis on Prantsuse Vabariik rikkunud sellest direktiivi artiklist 2 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

(¹) ELT C 171, 5.7.2008.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 5. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-282/08) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Ettenähtud tähtaja jooksul üle võtmata jätmine)

(2009/C 82/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Roels ja W. Wils)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik (esindaja: C. Schiltz)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 („ebaausate kaubandustavade direktiiv”) (ELT L 149, lk 22), täitmiseks vajalike normide ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtmata või nendest teavitamata jätmine

Resolutiivosa

1. Kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole ettenähtud tähtajaja jooksul vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et täita Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 („ebaausate kaubandustavade direktiiv”), siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 209, 15.8.2008.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 5. veebruari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik

(Kohtuasi C-293/08) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2004/83/EÜ — Ettenähtud tähtajal ülevõtmata jätmine)

(2009/C 82/15)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Condou-Durande ja I. Koskinen)

Kostja: Soome Vabariik (esindaja: J. Heliskoski)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta (ELT L 304, lk 12; ELT eriväljaanne 19/07, lk 96) järgimiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtajal ülevõtmata jätmine

Resolutiivosa

1. Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta järgimiseks vajalike õigusnormide vastuvõtmata jätmisega on Soome Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Soome Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 223, 30.8.2008.

Matthias Rathi 12. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-373/06: Matthias Rath versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-488/08 P)

(2009/C 82/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Matthias Rathi 12. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-374/06: Matthias Rath versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-489/08 P)

(2009/C 82/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Matthias Rath (esindajad: advokaadid S. Ziegler, C. Kleiner ja F. Dehn)

Teised menetluspooleid: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta määrus kohtuasjas T-373/06;
- rahuldada esimeses kohtuastmes esitatud nõuded;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt ja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Esimese Astme Kohus kinnitas oma määruuses esimese apellatsioonikoja seisukohta, et toidulisandite ja mitte-meditiiniliste dieettoodete osas esineb apellandi taotletava sõnamärgi „EPICAN” ja varasema ühenduse sõnamärgi „EPIGRAN” vahel segiajamise tõenäosus.

Apellant tugineb oma apellatsioonkaebuses määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumisele. Esimese Astme Kohus võttis kaupade ja tähiste sarnasuse hindamisel arvesse valed asjaolud. Kui Esimese Astme Kohus oleks asjaolusid hinnanud nõuetekohaselt, oleks ta kindlasti jõudnud seisukohale, et puudub vastandatud kaubamärkide segiajamise tõenäosus. See on nii eeskätt seetõttu, et — nagu Esimese Astme Kohus õigesti märkis — tarbija vaatab vaidlusaluseid kaupu kõrgendatud tähelepanuga.

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Matthias Rath (esindajad: advokaadid S. Ziegler, C. Kleiner ja F. Dehn)

Teised menetluspooleid: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 8. septembri 2008. aasta määrus kohtuasjas T-374/06;
- rahuldada esimeses kohtuastmes esitatud nõuded;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt ja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Esimese Astme Kohus kinnitas oma määruuses esimese apellatsioonikoja seisukohta, et toidulisandite ja mitte-meditiiniliste dieettoodete osas esineb apellandi taotletava sõnamärgi „EPICAN” ja varasema ühenduse sõnamärgi „EPIGRAN FORTE” vahel segiajamise tõenäosus.

Apellant tugineb oma apellatsioonkaebuses määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumisele. Esimese Astme Kohus võttis kaupade ja tähiste sarnasuse hindamisel arvesse valed asjaolud. Kui Esimese Astme Kohus oleks asjaolusid hinnanud nõuetekohaselt, oleks ta kindlasti jõudnud seisukohale, et puudub vastandatud kaubamärkide segiajamise tõenäosus. See on nii eeskätt seetõttu, et — nagu Esimese Astme Kohus õigesti märkis — tarbija vaatab vaidlusaluseid kaupu kõrgendatud tähelepanuga.

4. detsembril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-545/08)

(2009/C 82/18)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Nijenhuis ja K. Mojesowicz)

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et Poola Vabariik on rikkunud direktiivi 2002/22/EÜ⁽¹⁾ artiklitest 16 ja 17 koosmõjus direktiivi 2002/21/EÜ⁽²⁾ artiklitega 16 ja 27 tulenevaid kohustusi, kuna kehtestas lairibateenuste jaemüügitariifid ilma eelnevat turuanalüüsi teostamata;
- mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Poola Vabariik on rikkunud direktiivi 2002/22/EÜ artiklitest 16 ja 17 koosmõjus direktiivi 2002/21/EÜ artiklitega 16 ja 27 tulenevaid kohustusi, kuna kehtestas lairibateenuste jaemüügitariifid ilma eelnevat turuanalüüsi teostamata.

Esiteks tuleb Urząd Komunikacji Elektronicznej der Telekomunikacja Polska juhataja poolt kaks aastat pärast kehtivate ühendusnormide jõustumist Poolas kehtestatud kohustusi, eelkõige nõuet, et ettevõtjad peavad taotlema lairibateenuste jaemüügitariifide heakskiitmist riiklikult järelevalveasutuselt, ja nõuet, et tariifid määratakse teenuseosutamise kulude alusel, lugeda uuteks kohustusteks, mida ei saa pidada olemasolevate kohustuste säilitamiseks.

Teiseks ei saa Urząd Komunikacji Elektronicznej der Telekomunikacja Polska juhataja kehtestatud lairibateenuste jaemüügitariifide reguleerimiskohustusi lugeda raamdirektiivi artikli 27 kohasteks üleminekumeeetmeteks, kuna direktiivi 98/10/EÜ artikkel 17, mida käsitletakse raamdirektiivi artiklis 27, puudutas vaid üldkasutatava tavatelefonsidevõrgu ja universaalsete tavatelefonsideenuste kasutamise tariife.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul (universaalteenuse direktiiv) (ELT L 108, lk 51; ELT eriväljaanne 13/29, lk 367).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv) (ELT L 108, lk 33; ELT eriväljaanne 13/29, lk 349).

Deepak Rajani (Dear!Net Online) 9. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 26. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-100/06: Deepak Rajani (Dear!Net Online) versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-559/08 P)

(2009/C 82/19)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Deepak Rajani (Dear!Net Online) (esindaja: Rechtsanwalt A. Kockläuner)

Teised menetluspooled: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Artoz-Papier AG

Apellandi nõuded

- Tühistada tervikuna Esimese Astme Kohtu 26. novembri 2006. aasta otsus kohtuasjas T-100/06.
- Mõista ühtlustamisametilt välja Euroopa Kohtu menetluse kulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellant leiab, et vaidlustatud kohtuotsus tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

- Esimese Astme Kohus tõlgendas valesti ühenduse kaubamärgi määruse artikli 43 lõikeid 2 ja 3 koosmõjus Madridi kokkuleppe artikli 4 lõikega 1, kui ta jättis esimese nõude rahuldamata;
- Esimese Astme Kohus rikkus Euroopa Liidu lepingu (konsolideeritud versioon) artiklit 6 ning Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni (EIÖK) artiklit 6 koosmõjus selle artikliga 14, kui ta jättis esimese nõude rahuldamata;
- Esimese Astme Kohus rikkus direktiivi 89/104 (EÜ)⁽¹⁾ artiklit 10 koosmõjus direktiivi 89/104 (EÜ) artikliga 1, kui ta jättis esimese nõude rahuldamata;
- Esimese Astme Kohus rikkus ühenduse kaubamärgi määruse artiklit 79, kui ta jättis teise nõude rahuldamata, kuna ta ei võtnud arvesse seda, et vastulause esitaja tegutses halvas usus;
- Esimese Astme Kohus rikkus ühenduse kaubamärgi määruse artikli 8 lõike 1 punkti b, kui ta leidis, et kõne all olevad kaubamärgid on nii sarnased, et neid võib segi ajada, ja jättis seega teise nõude rahuldamata;
- Esimese Astme Kohus rikkus Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 135 lõiget 4, kui ta jättis teise nõude rahuldamata, kuna ta ei võtnud arvesse temale esitatud hagi lisaks olevaid toetavaid tõendeid;

- Esimese Astme Kohus rikkus Euroopa Liidu lepingu (konsolideeritud versioon) artikleid 49 ja 50 koosmõjus artikliga 220, kui ta jättis teise nõude rahuldamata;
- Esimese Astme Kohus ei võtnud arvesse, et ühtlustamisamet kuritarvitas oma pädevust, kui ta jättis teise nõude rahuldamata.

(¹) Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimene direktiiv 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta EÜT L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hof van beroep te Gent (Belgia) 8. jaanuaril 2009 — Erotic Center BVBA versus Belgia riik

(Kohtuasi C-3/09)

(2009/C 82/20)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van beroep te Gent

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Erotic Center BVBA

Vastustaja: Belgia riik

Eelotsuse küsimused

Kas kabiini, mis seisneb lukustatavas ruumis, kus saab viibida ainult üks inimene, kes saab televiisorekraanilt vaadata tasu eest filme, kusjuures ta peab münti sisse pannes ise filminäitamise käivitama, ta saab valida erinevate filmide vahel ning aja jooksul, mille eest ta on tasu maksnud, võib ta pidevalt muuta oma filmivalikut, saab käsitleda „kino[na]” nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ (¹) H lisa kategooria 7 (nüüd nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (²) III lisa punkti 7) tähenduses?

(¹) Direktiiv kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1, ELT eriväljaanne 09/01, lk 23).

(²) Direktiiv, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1).

8. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 15. oktoobri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-160/04: Potamianos versus komisjon

(Kohtuasi C-4/09 P)

(2009/C 82/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Gerasimos Potamianos (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- tühistada tervikuna Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 15. oktoobri 2008. aasta otsus kohtuasjas T-160/04: Potamianos vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata apellandi 26. aprilli 2004. aasta hagi teenistuslepinguid sõlmima volitatud üksuse otsuse peale, millega nimetatud asutus otsustas tema ajutise teenistuja lepingut mitte pikendada;
- tühistada teenistuslepinguid sõlmima volitatud üksuse otsus mitte pikendada apellandi ajutise teenistuja lepingut;
- mõista mõlemas kohtuastmes tekkinud kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab apellatsioonkaebuse toetuseks neli väidet.

Apellandi esimese väite kohaselt on ebaõige Esimese Astme Kohtu tõlgendus, mille kohaselt tema ajutise teenistuja lepingu pikendamata jätmise aluseks olid teenistushuvidega seotud põhjused. Apellandi otsene ülemus oli korduvalt taotlenud tema lepingu pikendamist. Objektiivsed, asjakohased ja kokkulangevad andmed võimaldaksid seevastu tõendada, et „kumuleerumise välistamise” põhimõte, mis võimaldab ajutise teenistuja lepingut pikendada maksimaalselt kuueks aastaks, on ainus käsitletava pikendamata jätmise otsuse alus.

Teise väitega väidab apellant, et Esimese Astme Kohus on rikkunud õigusnormi järeldades, et apellant ei ole kõnesolevale ametikohale kandideerinud, kuigi apellant oli aegsasti taotlenud oma lepingu pikendamist ning hiljem esitanud selle kohta korduvaid taotlusi, sh ka pärast vaba ametikoha teate avaldamist.

Apellant väidab kolmandas väitega, et Esimese Astme Kohus on rikkunud õigusnormi järeldades, et teenistuslepinguid sõlmima volitatud üksus ei ole võimu kuritarvitanud. Ajutiste teenistujate värbamise eesmärk on vähendada täitmata teenistuskohdade arvu komisjonis ning seda eelkõige lahendusena olukorras, kus konkursi edukalt läbinud kandidaate ei ole piisavalt.

Apellandi lepingu pikendamisest keeldumine „kumuleerumise välistamise” põhimõtte alusel ei aidanud mitte mingil moel kaasa viimati nimetatud eesmärgi saavutamisele, kuna teade vabaneva ametikoha kohta avaldati enne konkursinimekirjade avaldamist. Pealegi võeti sellele ametikohale pikaajalise lepingu alusel üks teine ajutine teenistuja, samas kui kõigi teiste sama direktoraadi raames lühiajaliste lepingute alusel töötavate ajutiste teenistujate lepinguid pikendati automaatselt, ilma vaba ametikoha kohta elneva teate avaldamiseta.

Lisaks on rikutud ka võrdse kohtlemise põhimõtet, kuna kõigi teiste võrreldavas olukorras olevate ajutiste teenistujate lepinguid pikendati — sõltumata staažist — ilma vastava ametikoha kohta teate avaldamiseta, vastupidi sellele, kuidas toimiti apellandi puhul. Sellises olukorras oli tõendamiskoormis Esimese Astme Kohus toimunud menetluses ekslikult ümber pööratud, kuna kostja — ja mitte hageja — oleks pidanud tõendama, et kostja on järginud tema enda kehtestatud eeskirju.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Wien (Austria) 15. jaanuaril 2009 — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH versus Silva Trade, SA

(Kohtuasi C-19/09)

(2009/C 82/22)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Määruskaebuse esitaja: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Vastustaja: Silva Trade, SA

Eelotsuse küsimused

1. a) Kas nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta

tsiviil- ja kaubandusajades⁽¹⁾ (edaspidi „Brüsseli I määrus”) artikli 5 punkti 1 alapunkti b teist taanet saab teenuste osutamise lepingu suhtes kohaldada ka siis, kui on kokku lepitud, et teenuseid osutatakse mitmes liikmesriigis?

b) Kui vastus sellele küsimusele on jaatav, kas nimetatud sätet tuleb tõlgendada selliselt, et iseloomuliku kohustuse täitmise koht määratakse selle koha järgi, kus asub — ajakulu ja tegevuse olulisuse alusel hinnates — teenuse osutaja põhitegevus;

c) põhitegevuse kindlakstegemise võimatuse puhul võib hagi kõigi lepingust tulenevate nõuete rahuldamiseks esitada hageja valikul ükskõik millises teenuse osutamise kohas ühenduse piires?

2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, kas Brüsseli I määruse artikli 5 punkti 1 alapunkti a saab teenuste osutamise lepingu puhul kohaldada ka siis, kui on kokku lepitud, et teenuseid osutatakse mitmes liikmesriigis?

⁽¹⁾ EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42.

15. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-20/09)

(2009/C 82/23)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: R. Lyal ja A. Caeiros)

Kostja: Portugali Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et Portugali Vabariik on rikkunud EÜ artiklist 56 ja Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) lepingu artiklist 40 tulenevaid kohustusi, nähes seaduse nr 39-A/2005 alusel kehtestatud korrigeerimise raames ette soodsama maksualase kohtlemise üksnes Portugali riigi poolt emiteeritud riigi võla-kirjade suhtes.

— Mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

2005. aasta septembris esitati komisjonile kaebus seoses „31. detsembri 2004. aasta seisuga Portugali territooriumil mitte asuvate varade maksualase korrigeerimise erikorra” — mis on heaks kiidetud 29. juuli 2005. aasta seadusega nr 39-A/2005 — teatud sätete vastuoluga ühenduse õigusnormide ja Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) lepinguga.

Maksualase korrigeerimise erikorrast tuleneb, et maksukohustuslased pidid nimetatud korrigeerimise raames tasuma 5 % määraga samaväärse summa maksualase korrigeerimise deklaratsioonis märgitud varade väärtuselt ja et juhul, kui kogu või osa varast oli Portugali riigi võlakirjad, vähendati nimetatud määra nende võlakirjade osas poole võrra; seda määra vähendati ka muude varade suhtes, mille väärtus reinvesteeriti Portugali riigi võlakirjadesse kuni maksualase korrigeerimise deklaratsiooni esitamise kuupäevani.

Komisjon leiab, et maksualase korrigeerimise erikord annab eelise osas, mis puudutab varade repatrieerimist ja investeerimist Portugali riigi võlakirjadesse, mis seisneb vähendatud määra kohaldamises varade suhtes, mis koosnevad Portugali riigi võlakirjadest või vara väärtusest, mis reinvesteeritakse nimetatud võlakirjadesse. See tähendab, et pärsitakse seda korda kasutatavate isikute tahet hoida oma korrigeeritud varasid muul kujul kui Portugali riigi võlakirjad.

Euroopa Ühenduste Kohus on juba leidnud, et siseriiklikud maksuõigusnormid, mis võivad pärsida maksukohustuslase tahet investeerida teistes liikmesriikides, kujutavad endast kapitali vaba liikumise piirangut EÜ artikli 56 tähenduses.

Käesolevas asjas leiab komisjon — olgugi et ta ei vaidlusta asjaolu, et riigi võlakirju võib kohelda soodsamalt –, et madalam maksumäär, mida kohaldatakse üksnes korrigeeritud varade suhtes, milleks on Portugali riigi võlakirjad, kujutab endast kapitali liikumise diskrimineerivat piirangut, mis on keelatud EÜ artikliga 56 ja mida ei saa õigustada EÜ artikli 58 lõike 1 alusel.

Euroopa Majanduspiirkonnalepingu sätteid, mis käsitlevad kapitali liikumist, on identsed EÜ asutamislepingu vastavate sätetega. Seega asjaolu, et pärsitakse isikute, kes võivad kasutada maksualase korrigeerimise erikorda, tahet omada sellist vara Norras, Liechtensteinis või Islandil, kujutab endast samuti kapitali vaba liikumise piirangut, mis on keelatud EMP lepingu artikliga 40.

15. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik**(Kohtuasi C-22/09)**

(2009/C 82/24)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Schima ja L. de Schietere de Lophem)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/91/EÜ ehitiste energiatõhususe kohta ⁽¹⁾ ülevõtmiseks või igal juhul ei ole neist komisjonile teatanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2002/91/EÜ ülevõtmise tähtaeg oli 4. jaanuar 2006. Kostja ei ole käesoleva hagi esitamise kuupäevaks veel direktiivi ülevõtmiseks vajalikke meetmeid vastu võtnud või vähemalt ei ole neist meetmetest komisjonile teatanud.

⁽¹⁾ EÜT 2003, L 1, lk 65; ELT eriväljaanne 12/02, lk 168.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Fővárosi Bíróság (Ungari Vabariik) 19. jaanuaril 2009 — Sió-Eckes Kft. versus Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Kohtuasi C-25/09)

(2009/C 82/25)

*Kohtumenetluse keel: ungari***Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Fővárosi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sió-Eckes Kft.

Vastustaja: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prantsuse Vabariigi 21. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 4. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-284/08: People's Mojahedin Organization of Iran versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-27/09 P)

(2009/C 82/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 ⁽¹⁾ artikli 2 lõiget 1 võib tõlgendada nii, et tootmistoetuste süsteemi kohaldatakse I lisa alusel lisaks CN-koodi ex 2008 70 61 alla kuuluvatele virsikutele siirupis ja/või omas mahlas ka ülejäänutele selles lisas loetletud CN-koodide alla kuuluvatele toodetele (ex 2008 70 69 jne)?
2. Kas töötleja, kes toodab CN-koodi ex 2008 70 92 alla kuuluvaid tooteid, vastab kõnealuse määruse sätetele?
3. Kas komisjoni määruse (EÜ) nr 1535/2003 ⁽²⁾ artikli 2 punkti 1 võib tõlgendada nii, et CN-koodidega ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92, ex 2008 70 94 ja ex 2008 70 99 tähistatud tooted on selle määruse tähenduses valmistooded?
4. Kuivõrd, olenevalt eelmistele küsimustele antud vastustest, valmistoodeteks võib pidada ainult komisjoni määruse (EMÜ) nr 2320/89 ⁽³⁾ artiklis 3 nimetatud virsikuid, siis miks on eespool nimetatud õigusnormidesse võetud teiste toodete CN-koodid?
5. Kas eespool nimetatud määruste alusel võib pidada valmistoodeteks virsikute töötlemise eri järkudes saadavaid teatud tooteid, mida saab ka eraldi turustada (nt viljaliha)?

⁽¹⁾ Nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta (EÜT L 297, lk 29; ELT eriväljaanne 3/20, lk 83).

⁽²⁾ Komisjoni 29. augusti 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1535/2003, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljatoodete toetuskavaga (ELT L 218, lk 14; ELT eriväljaanne 3/39, lk 555).

⁽³⁾ Komisjoni 28. juuli 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 2320/89 tootmistootuskavakõlblike siirupis ja omas mahlas säilitatavate virsikute kvaliteedi miinimumnõuete kohta (EÜT L 220, lk 54; ELT eriväljaanne 3/09, lk 136).

Pooled

Apellant: Prantsuse Vabariik (esindajad: E. Belliard, G. de Bergues, A.-L. During)

Teised menetluspooled: People's Mojahedin Organization of Iran, Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 4. detsembri 2008. aasta otsus kohtuasjas T-284/08: People's Mojahedin Organization of Iran vs. Euroopa Liidu Nõukogu;
- teha ise käesolevas vaidluses lõplik otsus, jättes People's Mojahedin Organization of Iran'i hagi rahuldamata, või saata kohtuasi tagasi Esimese Astme Kohtusse.

Väited ja peamised argumendid

Prantsuse valitsus leiab, et vaidlusalune kohtuotsus tuleb tühistada esiteks seetõttu, et Esimese Astme Kohus rikkus õigusnormi, kui sedastas, et nõukogu võttis otsuse 2008/583/EÜ ⁽¹⁾ vastu People's Mojahedin Organization of Irani kaitseõigust rikkudes, ega arvestanud selle otsuse tegemise erilisi asjaolusid; teiseks, kuna Esimese Astme Kohus rikkus õigusnormi, kui leidis, et Prantsusmaal People's Mojahedin Organization of Iran'i eeldatavate liikmete osas algatatud kohtulik uurimine ei ole otsus vastavalt 27. detsembri 2001. aasta ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta (EÜT L 344, lk 93) artikli 1 lõikele 4; lõpuks, kuna Esimese Astme Kohus rikkus õigusnormi, kui sedastas, et selle tagajärjel, et nõukogu keeldus talle edastamast kolmest dokumendist, mille Prantsuse ametiasutused saatsid nõukogule, et paluda People's Mojahedin Organization of Iran'i kandmist otsusega 2008/583/EÜ kehtestatud loetelusse, ja mille nõukogu edastas Esimese Astme Kohtule vastusena menetlustoiminguid käsitlevale 26. septembri 2008. aasta määrusele, ühe dokumendi punkti 3 alapunkti a, ei olnud Esimese Astme Kohtul võimalik

otsuse 2008/583/EÜ õiguspärasuse üle kohtulikku kontrolli teostada ja see rikkus õigust tõhusale kohtulikule kaitsele.

(¹) Nõukogu 15. juuli 2008. aasta otsus 2008/583/EÜ, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2007/868/EÜ (ELT L 188, lk 21).

22. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-30/09)

(2009/C 82/27)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Sipos ja P. Guerra e Andrade)

Kostja: Portugali Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Portugali Vabariik ei ole koostanud käitisevälise ohuolukorra lahendamise plaane käitiste jaoks, mille puhul see on vajalik, siis on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta (¹), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2003. aasta direktiiviga 2003/105/EÜ, artiklist 11;

— mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Portugali ametiasutuste poolt komisjonile selles küsimuses adresseeritud kirjadest ilmneb, et ühelgi käitisel, mille puhul kehtib ohuolukorra plaani koostamise kohustus, ei ole direktiivile vastavat heakskiidetud käitisevälist ohuolukorra lahendamise plaani.

Direktiivi 96/82 artikliga 11 kehtestatakse liikmesriikidele kohustus tagada, et käitajad esitavad pädevatele asutustele käitisevälise ohuolukorra lahendamise plaani koostamiseks vajalikud andmed. Pädevas asutused peavad koostama nimetatud ohuolukorra lahendamise plaanid.

Direktiivi artikli 11 lõike 4 kohaselt tuleb käitisesisesed ja käitisevälised ohuolukorra lahendamise plaanid läbi vaadata, neid tuleb katsetada ning muuta ja ajakohastada vähemalt kord kolme aasta jooksul.

Portugali Vabariigi enda esitatud teabe alusel ei ole Portugali Vabariik ühtegi neist kohustustest täitnud.

(¹) EÜT L 102, lk 13; ELT erivaljaanne 05/02, lk 410.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Fővárosi Bíróság (Ungari) 26. jaanuaril 2009 — Nawras Bolbol versus Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Kohtuasi C-31/09)

(2009/C 82/28)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Nawras Bolbol

Vastustaja: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Eelotsuse küsimused

Seoses nõukogu direktiivi 2004/83/EÜ (¹) artikli 12 lõike 1 punktiga a:

1. Kas tuleb asuda seisukohale, et isikul on ÜRO agentuuri kaitse ja abi juba ainuüksi seetõttu, et sellel isikul on õigus sellisele abile või kaitsele või on vajalik, et ta seda kaitset või abi tegelikult taotleks?
2. Kas agentuuri abi või kaitse lakkamise toob endaga kaasa viibimine väljaspool agentuuri tegevusala, agentuuri tegevuse lõpetamine, selle agentuuri poolse kaitse või abi võimaluse lõppemine või võib selle kaasa tuua ka objektiivne takistus, mille tõttu isik, kellel on õigus kaitsele või abile, ei saa seda taotleda?
3. Kas asjaolu, et isikul on õigus direktiivist tulenevatele hüvitistele, tingib isiku pagulasseisundi tunnustamise või ühe kahest direktiivi kohaldamisalasse kuuluvast kaitsevormist (pagulasseisund ja täiendava kaitse andmine) vastavalt liikmesriigi valikule või — kui see nii ei ole — ei tingi ühtegi nimetatud tagajärgedest automaatselt, vaid üksnes direktiivi isikulisesse kohaldamisalasse kuulumise?

(¹) Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta (ELT L 304, lk 12; ELT erivaljaanne 19/07, lk 96).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Corte suprema di cassazione (Itaalia) 28. jaanuaril 2009 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate versus Paolo Speranza

(Kohtuasi C-35/09)

(2009/C 82/29)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kassaatorid: Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Agenzia delle Entrate

Vastustaja: Paolo Speranza

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas direktiivi 69/335/EÜ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 1 punkti c, mille kohaselt maksustatakse kapitalimaksuga kapitaliühingu kapitali suurendamine mis tahes varalise sissemaksega, tuleb tõlgendada nii, et maksu kohaldatakse tegeliku sissemaksu suhtes ja mitte lihtsa kapitali suurendamise otsuse suhtes, mida ei ole sisuliselt ellu viidud?
- 2) Kas direktiivi 69/335/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et maksu tuleb kohaldada üksnes äriühingu suhtes, kelle kapitali suurendatakse, ja mitte avalik-õigusliku ameti kandja suhtes, kes akti koostas või kellele see saadeti?
- 3) Kas igal juhul on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas kaitsemeetmed, mida pakuvad Itaalia õigusnormid avalik-õigusliku ameti kandjale, arvestades sellega, et Vabariigi Presidendi 1986. aasta dekreeedi nr 131 artikkel 38 näeb ette, et kapitali suurendamise otsuse kehtetus või tühistatavus ei oma mingisugust tähtsust ning võimaldab makstud maksu tagastamist vaid tsiviilkohtumenetluse raames tehtud jõus-
tunud otsuse alusel, millega tunnistatakse akt kehtetuks või tühistatakse?

⁽¹⁾ EÜT L 249, lk 25; ELT eriväljaanne 09/01, lk 11.

Transportes Evaristo Molina, S.A. 28. jaanuaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (neljas koda) 14. novembri 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-45/08: Transportes Evaristo Molina, S.A. versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-36/09 P)

(2009/C 82/30)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellant: Transportes Evaristo Molina, S.A (esindajad: advokaadid A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz ja L. Ruiz Ezquerro)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu 14. novembri 2008. aasta määrus kohtuasjas T-45/08 terves ulatuses ja kui Euroopa Kohus leiab, et tal on piisavalt tõendeid, et Esimese Astme Kohtule esitatud hagi sisuliselt lahendada, siis:
 - tunnistada enne kohtuasja sisulist uurimist asjakohaseks kontrollid, mida Transportes Evaristo Molina S.A. oma tühistamistaotluses nõudis ja määrata nende teostamine;
 - rahuldada terves ulatuses Transportes Evaristo Molina S.A. nõue, mille ta esitas Esimese Astme Kohtule: st tühistada komisjoni 12. aprilli 2006. aasta otsus⁽¹⁾ EÜ asutamislepingu artiklile 81 vastava menetluse kohta (juhtum COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) osas, milles see rikub määruse nr 1/2003⁽²⁾ artiklit 9, tühistamis-
hagis loetletud ühenduse õiguse põhimõtteid, EÜ artiklit 81, EÜ artikli 81 lõikes 3 nimetatud kategooriate erandimääruseid, määrust (EMÜ) nr 1984/83⁽³⁾ ja määrust (EÜ) nr 2790/99⁽⁴⁾.
- Mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

- a) „Dies a quo” (päev, millest alates), alates millest tuli alustada EÜ artiklis 230 sätestatud tähtaja arvutamist, oli päev, mil vaidlustatud akt (st Euroopa Komisjoni 12. aprilli 2006. aasta otsus (juhtum COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP)) mõjutas TRANSPORTES EVARISTO MOLINA S.A.-d otseselt ja isiklikult.

b) Juhul, kui Euroopa Kohus leiab, et TRANSPORTES EVARISTO MOLINA S.A. esitatud tühistamishagi on hilenud, väidab apellant, et seda asjaolu tuleb pidada vabandatavaks, kuna Euroopa Komisjon tegutses viisil, mis tekitas apellandis teatud segadust.

- (¹) Komisjoni 12. aprilli 2006. aasta otsus 2006/446/EÜ EÜ asutamislepingu artiklile 81 vastava menetluse kohta (juhtum COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) (kokkuvõtte avaldatud ELT L 176, lk 104).
- (²) Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 [EÜ] artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT 2003, L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).
- (³) Komisjoni 22. juuni 1983. aasta määrus (EMÜ) nr 1984/83 asutamislepingu artikli 85 lõike 3 kohaldamise kohta ainuõigusliku ostukokkuleppe teatud liikide suhtes (EÜT L 173, lk 5).
- (⁴) Komisjoni 22. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2790/1999 asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta vertikaalkokkuleppe ja kooskõlastatud tegevuse liikide suhtes (EÜT L 336, lk 21; ELT eriväljaanne 08/01, lk 364).

28. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-37/09)

(2009/C 82/31)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J.-B. Laignelot, S. Pardo Quintillán ja P. Guerra e Andrade)

Kostja: Portugali Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Portugali Vabariik esiteks ei ole võtnud vajalikke meetmeid selleks, et tagada, et Lourosa maakonnas asuvasse Limase, Linose ja Barreirase karjääridesse ladestatud jäätmed oleksid taaskasutatud või kõrvaldatud seadmata ohtu inimeste tervist ja kahjustamata keskkonda, eelkõige tekitamata ohtu veele ja pinnasele, ja selleks, et jäätmed oleksid üle antud eraõiguslikule või avalikõiguslikule jäätmekogujale või ettevõtjale, kes vastutab nende kõrvaldamise või taaskasutamise eest, ning teiseks ei ole võtnud vajalikke meetmeid selleks, et piirata nõukogu 17. detsembri 1979. aasta direktiivi 80/68/EMÜ II loendisse kuuluvate ainete sattumist põhjavette, vältides sel moel põhjavee reostamist nimetatud ainetega, on Portugali Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiivi 2006/12/EÜ jäätmete kohta

— millega kodifitseeritakse nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiiv 75/442/EMÜ jäätmete kohta — artiklitest 4 ja 8 ning nõukogu 17. detsembri 1979. aasta direktiivi 80/68/EMÜ põhjavee kaitse kohta teatavatest ohtlikest ainetest lähtuva reostuse eest artiklitest 3 ja 5;

— mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Alates 80. aastatest hakati ilma igasuguse ametivõimude kontrollita ladestama erineva päritoluga jäätmeid kasutuseta seisvasse karjääridesse. Jäätmete ladestamist karjääridesse jätkati kuni 2004. aasta veebruarini. Need paigad suleti alles 2004. aasta juunis.

Kunagiste karjääride erinevatest kohtadest võetud vee analüüsid näitasid murettekitavat keemilist reostust. Piirkonna vesi on reostatud.

Mitme aasta vältel ei võtnud Portugali ametivõimud ühtegi meetmeid, et takistada tuvastamata jäätmete omanikke ladestamast ja jätmast jäätmeid kasutuseta seisvasse karjääridesse. Riik ei kontrollinud jäätmete ladestamist ja jätmist karjääridesse ega kontrollinud nende kõrvaldamist.

Lisaks sellele ei võtnud Portugali ametivõimud vajalikke meetmeid, et takistada mürgiste ja ohtlike ainete sattumist põhjavette. Ametivõimud ei teostanud eelnevat uurimist jäätmete kohta, mis võisid kaudselt viia põhjavette ohtlike aineid. Samuti ei kontrollinud nad jäätmete paigutamist pinnasele.

Ralf Schröderi 19. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 29. jaanuari 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-187/06: Ralf Schröder versus Ühenduse Sordiamet

(Kohtuasi C-38/09 P)

(2009/C 82/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Ralf Schröder (esindajad: advokaadid T. Leidereiter ja W. -A. Schmidt)

Teised menetluspooled: Ühenduse Sordiamet

Apellandi nõuded

— tühistada Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 18. novembri 2008. aasta otsus kohtuasjas T-187/06;

- rahuldada ühenduse sordiameti apellatsiooninõukogu 2. mai 2006. aasta otsuse (asi A 003/2004) tühistamisaotlus, mille hageja kõigepealt esitas;

eelmise punkti asemel teise võimalusena

- saata asi Esimese Astme Kohtule uue otsuse tegemiseks tagasi;
- mõista kõik käesoleva kohtumenetlusega, Esimese Astme Kohtu menetlusega ja apellatsiooninõukogu menetlusega seotud kulud välja ühenduse sordiametilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva apellatsioonkaebuse ese on Esimese Astme Kohtu otsus, millega jäeti rahuldamata hageja poolt Ühenduse Sordiameti apellatsiooninõukogu selle otsuse peale esitatud hagi, mis käsitleb taimesordi „SUMCOL 01” ühenduse sordikaitse taotlust. Apellant heidab Esimese Astme Kohtule ette seda, et vaidlustatud otsusega jättis viimane jõusse apellatsiooninõukogu otsuse, mille kohaselt taotletav sort ei eristu selgelt võrdlussordist, mis tema sõnul on üldtuntud.

Esimeses väites tugineb apellant mitmele menetlusveale. Esimese Astme Kohus on apellatsiooninõukogu otsuse kontrollimisel jõudnud järeldustele, mis on väärad ainuüksi menetlusdokumentide põhjal. Apellant väidab, et Esimese Astme Kohus on moonutanud asjaolusid ja tõendeid, liialdanud nõuete osas, mis on seatud apellandi väidetele ning mille osas Esimese Astme Kohus satub otsuses endaga vastuollu ja rikkunud apellandi kaitseõigusi. Apellant märgib, et Esimese Astme Kohus jättis nii arvesse võtmata suure osa tema väidetest ning apellandi mitmed tõendite esitamise pakkumised, lükates need tagasi põhjendusel, et väited on formuleeritud üldsõnaliselt. Apellandi sõnul on Esimese Astme Kohus jätnud arvesse võtmata ka selle, et osaliselt oli hagejal juba objektiivselt võimatu esitada oma väited „konkreetselt”. Apellant leiab, et Esimese Astme Kohus on nii rikkunud ka apellandi kaitseõigusi ning tõendamiskoormist ja tõendite esitamist puudutavaid põhimõtteid. Apellant heidab Esimese Astme Kohtule ette seda, et viimane laiendas kohtuvaidluse eset õigusvastaselt, tuginedes vaidlustatud otsuses põhjendusele, mida ei olnud esitanud ei ühenduse sordiamet ega apellatsiooninõukogu.

Kaebuse teises väites heidab apellant Esimese Astme Kohtule ette ühenduse õiguse rikkumist, kuna viimane leidis Nõukogu 27. juuli 1994. aasta määruse (EÜ) nr 2100/94 ühenduse sordikaitse kohta artikli 7 lõike 2 tõlgendamisel, et teaduskirjanduses esinenud sordikirjeldus tõendab kõnealuse sordi üldtuntust. Apellant osutab ka eelnimetatud määruse artikli 62 rikkumisele ning nõukogu määruse (EÜ) nr 2100/94, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2100/94 rakenduseeskirjad seoses menetlusega ühenduse sordiametis, artikli 60 rikkumisele osas, mis puudutab ühenduse sordiameti menetlust.

2. veebruaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-47/09)

(2009/C 82/33)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: F. Clutche-Duvieusart ja D. Nardi)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik on näinud ette võimaluse täiendada šokolaaditoodete, mis ei sisalda muid taimseid rasvu kui kakaovõi, müüginimetust omadussõnaga *puro* või väljendiga *cioccolato puro*, siis on Itaalia Vabariik rikkunud direktiivi 2000/36/EÜ⁽¹⁾ artiklist 3 koostoimes direktiivi 2000/13/EÜ⁽²⁾ artikli 2 lõikega 1 ning direktiivi 2000/36 artikli 3 lõikest 5 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiividega, mis käsitlevad märgistamist (direktiiv 2000/13) ja šokolaaditoodete (direktiiv 2000/36), on märgistamine ja eelkõige šokolaaditoodete müüginimetused ühenduses täielikult ühtlustatud, et tagada tarbijale õige info saamine. Direktiiv 2000/36 sätestab, et kuni 5 % teatavaid taimseid rasvu sisaldavate toodete müüginimetused tuleb säilitada muutumatuks, kuid nende märgistus peab sisaldama rasvases kirjas spetsiaalset selgitust „sisaldab lisaks kakaovõile muid taimseid rasvu”.

Hagi esemeks olevad Itaalia õigusnormid, mis lubavad lisada üksnes sellist taimset rasva nagu kakaovõid sisaldavate toodete müüginimetusele väljendi *puro*, muudavad ühenduse tasandil ühtlustatud mõisteid ega ole nende mõistetega kooskõlas. Võttes arvesse, et *puro* tähendab itaalia keeles muutumatut, veatut ja seega midagi autentset, panevad tarbija arvama, et need tooted, mis müüginimetuste osas direktiivi ja selles toodud tingimusi järgides sisaldavad muid taimseid rasvu kui kakaovõid, ei ole puhtad, st neid on muudetud, segatud ja need ei ole autentset. Ja seda tingituna vaid asjaolust, et need sisaldavad sellist liiki ja koguses taimseid rasvu, mis on õigusnormide kohaselt lubatud, ilma et sellega muudetaks nende müüginimetust.

Peale selle kujutab sõna *puro* endast omadussõna, mille kasutamine müüginimetuses allub teatavatele tingimustele. Isëranis sätestab direktiivi 2000/36 artikli 3 lõige 5, et kvaliteeti selgitavat kirjeldust võib kasutada vastavalt kakaokuivaine miinimumkogusele, mis ületab nende nimetuste jaoks ette nähtud

kogused, mis selliseid kirjeldusi ei sisalda. Itaalia õigusnormid väljendi *puro* kasutamise kohta nõuavad aga taimse rasvana üksnes kakaovõi olemasolu, ilma et oleks vajalik järgida kakaokuivaine üldkoguse lubatud miinimumsisaldust. Sellega rikutakse otseselt direktiivi artikli 3 lõiget 5 ning eksitatakse tarbijat.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/36/EÜ inimtoiduks ettenähtud kakao- ja šokolaaditoodete kohta (EÜT L 197, lk 19; ELT eriväljaanne 13/25, lk 431).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiiv 2000/13/EÜ toidu märgistamist, esitlemist ja reklaami käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 109, lk 29; ELT eriväljaanne 15/05, lk 75).

Lego Juris A/S 2. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 12. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-270/06: Lego Juris A/S versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Mega Brands, Inc

(Kohtuasi C-48/09)

(2009/C 82/34)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Lego Juris A/S (esindajad: *Rechtsanwältin V. von Bomhard, Rechtsanwalt T. Dolde ja Rechtsanwalt A. Renck*)

Teised menetluspoolel: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Megabrand, Inc

Hageja nõuded

— tühistada Esimese Astme Kohtu otsus põhjusel, et see rikub ühenduse kaubamärgi määruse (¹) artikli 7 lõike 1 punkti e alapunkti ii

Väited ja peamised argumendid

Apellant väidab, et vaidlustatud kohtuotsus rikub ühenduse kaubamärgi määruse artikli 7 lõike 1 punkti e alapunkti ii. Apellandi sõnul Esimese Astme Kohus:

a) tõlgendas ühenduse kaubamärgi määruse artikli 7 lõike 1 punkti e alapunkti ii nii, et välistas tegelikult iga kuju, mida

kui kaubamärki saab kaitsta, sõltumata sellest, kas Euroopa Kohtu otsuses *Philips vs. Remington* (²) määratletud ühenduse kaubamärgi määruse artikli 7 lõike 1 punkti e alapunkti ii kriteeriumid on täidetud või mitte;

b) kohaldas ruumilise kaubamärgi põhiomaduste kindlaksmääramisel väärade kriteeriumit;

c) kohaldas väärade funktsionaalsuse testi, kuna i) ei piirdunud hindamisel asjaomase kaubamärgi põhiomaduste kontrolliga, ii) ei määranud kindlaks, milline kriteerium on kuju omaduse funktsionaalsuse kindlaksmääramisel sobiv ning eelkõige jättis arvesse võtmata võimalikud alternatiivsed kujud.

(¹) EÜT, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146.

(²) Kohtuasi C-299/99: *Philips*, EKL 2002, lk I-5475.

4. veebruaril 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa

(Kohtuasi C-50/09)

(2009/C 82/35)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: P. Oliver, C. Clyne, J.-B. Laignelot)

Kostja: Iirimaa

Hageja nõuded

Tuvastada, et kuna Iirimaa:

— ei ole üle võtnud nõukogu direktiivi 85/337/EMÜ (¹) teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamoju hindamise kohta artiklit 3;

— ei ole taganud, et juhul, kui nii planeerimise eest vastutavatel Iirimaa ametivõimudel kui keskkonnakaitseametil on teatava projekti suhtes otsuse tegemise pädevus, järgitakse täielikult kõnealuse direktiivi artiklites 2, 3 ja 4 sätestatud nõudeid;

— on õigusaktist, millega kõnealune direktiiv üle võeti,

on jätnud välja lammutustööd, on ta rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

— Mõista kohtukulud välja Iirimaaalt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi artikli 3 üle võtmata jätmine

Komisjon väidab, et Planning and Development Regulations 2001 artikkel 173, mis nõuab, et planeerimise eest vastutavad ametivõimud võtaksid arvesse keskkonnamõju deklaratsiooni ja konsulteeritud isikutelt saadud teavet, on seotud direktiivi artiklis 8 sätestatud kohustusega võtta arvesse direktiivi artiklite 5–7 kohaselt kogutud teavet. Komisjon on seisukohal, et artikkel 173 ei vasta direktiivi artiklist 3 tulenevale laiemale kohustusele tagada, et keskkonnamõju hindamisel täpsustatakse, kirjeldatakse ja hinnatakse selles sättes viidatud tegureid.

Planning and Development Regulations 2001 artiklite 94, 108 ja 111 ning lisa 6 kohta märgib komisjon järgmist. Artikkel 94 koostöimes lisa 6 punkti 2 alapunktiga b näeb ette selle, millist teavet keskkonnamõju deklaratsioon peab sisaldama. Tegemist on viitega teabele, mille arendaja peab esitama vastavalt direktiivi artiklile 5; seetõttu tuleb seda eristada keskkonnamõju hindamisest, mis kujutab endast üldist hindamismenetlust. Artiklid 108 ja 111 nõuavad, et planeerimise eest vastutavad ametivõimud hindaksid keskkonnamõju deklaratsiooni sobivust. Komisjon leiab, et need sätted on seotud direktiivi artikliga 5, kuid ei asenda direktiivi artikli 3 ülevõtmist. Teave, mille arendaja peab esitama, on üksnes osa keskkonnamõju hindamisest ning sellist teavet käsitlevad sätted ei saa asendada artiklis 3 sätestatud kohustust.

Ametivõimude vahelise kooskõlastamise nõudmata jätmine

Kuigi komisjon ei ole põhimõtteliselt mitmeetapilise otsustusprotsessi vastu ega selle vastu, et vastutus otsuse tegemise eest on sama projekti puhul jagatud mitme asutuse vahel, ei ole ta rahul sellega, kuidas kohustused on erinevate otsuse tegemise pädevusega asutuste vahel jagatud. Komisjon leiab, et lirimaa õigusaktid ei sisalda otsuse tegemise pädevusega asutuste kohustust oma tegevust üksteisega tõhusalt kooskõlastada ning on seetõttu vastuolus direktiivi artiklitega 2, 3 ja 4.

Lammutustöödele direktiivi kohaldamata jätmine

Komisjon on seisukohal, et kui muud direktiivis sätestatud tingimused on täidetud, tuleb läbi viia ka lammutustööde keskkonnamõju hindamine. Iirimaa on Planning and Development Regulations 2001-ga (lisa 2 I osa klass 50) püüdnud peaaegu kõik lammutustööd keskkonnamõju hindamisest vabastada. Komisjoni meelest on see direktiiviga selgelt vastuolus.

(¹) EÜT L 175, lk 40; ELT eriväljaanne 15/01, lk 248.

Barbara Beckeri 3. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 2. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-212/07: Harman International Industries, Inc. vs. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-51/09)

(2009/C 82/36)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Barbara Becker (esindajad: *Rechtsanwalt* P. Baronikians ja *Rechtsanwalt* A. Hofstetter)

Teine menetluspool: Harman International Industries, Inc., Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Apellandi nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 2. detsembri 2008. aasta otsuse (kohtuasi T-212/07) resolutiivosa punkt 1, millega tühistati esimese apellatsioonikoja 7. märtsi 2007. aasta otsus (asi R-502/2006-1);
- tühistada Esimese Astme Kohtu 2. detsembri 2008. aasta otsuse resolutiivosa punkt 3;
- mõista apellandi kogu käesoleva menetlusega seotud kulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Apellant väidab, et Esimese Astme Kohus leidis väärtelt, et apellandi taotletav kaubamärk „Barbara Becker” ja vastulause esitaja kaubamärk „BECKER” on sarnased, ning kohaldas seega väärtelt ühenduse kaubamärgi määruse artikli 8 lõike 1 punkti b, kuna järeldas, et segiajamine on tõenäoline.

Kreeka Vabariigi 6. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 11. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-339/06: Kreeka Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-54/09 P)

(2009/C 82/37)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Georgios Karatzoglou 16. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 2. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-471/04: Georgios Karatzoglou versus Euroopa Ülesehitusamet (EAR)

(Kohtuasi C-68/09 P)

(2009/C 82/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias e M. Tassopoulou)

Teised menetluspoolad: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- Rahuldada apellatsioonkaebus;
- tühistada Esimese Astme Kohtu otsus;
- rahuldada hagi vastavalt esitatud nõuetele
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Kreeka Vabariik väidab, et Esimese Astme Kohus on esiteks valesti tõlgendanud määruse (EÜ) nr 1227/2000 artikli 16 lõikeid 1 ja 2 ning artiklit 17, kui ta lähtus sellest, et artikli 16 lõikes 1 esitatud tähtaeg on siduv, kuigi see on määruse artikli 16 lõigete 1 ja 2 ning artikli 17 järgi vaid soovituslik tähtaeg. Teiseks tõlgendas Esimese Astme Kohus valesti asutamislepingu artiklit 10 ja üldisi õiguse aluspõhimõtteid, kuna Euroopa Komisjon tõi esile, et ta sai 23 päeva enne vaidlustatud otsuse andmist teada asjaomastest andmetest, kuid ei võtnud neid arvesse, ja võttis pärast tähtaja möödumist arvesse teiste liikmesriikide esitatud andmeid, kuid ei teinud seda Kreeka osas; sellega rikkus komisjon lojaalse koostöökohustuse, nõuetekohase halduse ja võrdse kohtlemise põhimõtteid. Kolmandaks on vaidlustatud kohtuotsuse põhjendus vastuoluline, kuna tähtaja siduvust puudutavad argumendid on vastuolus argumentidega, mida komisjon arvestas ka pärast tähtaja möödumist esitatud andmeid vastuvõetavaks lugedes.

Pooled

Apellant: Georgios Karatzoglou (esindaja: S. A. Pappas)

Teine menetluspool: Euroopa Ülesehitusamet (EAR)

Apellandi nõuded

- Tühistada edasikaevad kohtuotsus,
- tühistada ametisse nimetava asutuse otsuse,
- mõista kohtukulud välja vastustajalt.

Väited ja peamised argumendid

Apellant väidab, et kuna Esimese Astme Kohus leidis, et töölepingu lõpetamine ajutiste teenistujatega ei pea olema põhjendatud, siis eiras ta sellega Euroopa Kohtu praktikat, rikkus rahvusvahelist õigust ja EÜ artiklis 253 sätestatud üldist põhjendamiskohustust.

Veel väidab apellant, et Esimese Astme Kohtul ei olnud õigus kinnitada, et ta ei olnud esitanud ühtegi tõendit selle kohta, et tegemist oli võimu kuritarvitamisega. Lisaks vaidlustab ta Esimese Astme Kohus järelduse, mille kohaselt ei olnud tegemist hea halduse põhimõtte rikkumisega.

Makhteshim-Agan Holding BV, Makhteshim-Agan Italia Srl-i, Magan Italia Srl-i 14. veebruaril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kuues koda) 26. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-393/06: Makhteshim-Agan Holding BV jt versus komisjon

(Kohtuasi C-69/09 P)

(2009/C 82/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Makhteshim-Agan Holding BV, Makhteshim-Agan Italia Srl, Magan Italia Srl (esindajad: advokaadid K. Van Maldegem ja C. Mereu)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellantide nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu määrus kohtuasjas T-393/06 ja tunnistada hageja tühistamishagi vastuvõetavaks; ja
- tühistada vaidlustatud otsus;

- teise võimalusena saata asi tagasi Esimese Astme Kohtusse hageja esitatud tühistamishagi osas otsuse tegemiseks; ja
- mõista komisjonilt välja kõik käesoleva menetlusega seotud kulud (sealhulgas kulud Esimese Astme Kohtus).

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse esitajad väidavad, et Esimese Astme Kohus rikkus õigusnormi, kui ta lükkas tagasi hageja esitatud tühistamishagi Euroopa Komisjoni 12. oktoobri 2006. aasta kirjas väljendatud otsuse peale, milles toimeaine *aziphos-methyl* jäeti lisamata nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ⁽¹⁾ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta I lisasse (edaspidi „vaidlustatud otsus“).

Täpsemalt väidavad apellatsioonkaebuse esitajad, et Esimese Astme Kohus rikkus õigusnormi, kui ta lükkas nende hagi vastuvõetamatuse tõttu tagasi. Kohus sedastas väärtalt, et vaidlustatud otsust ei saa EÜ asutamislepingu artikli 230 alusel vaidlustada.

⁽¹⁾ ELT L 230, lk 1.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 12. veebruari 2009. aasta otsus — Lee/DE versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Cooperativa italiana di ristorazione (PIAZZA del SOLE)

(Kohtuasi T-265/06) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi PIAZZA del SOLE taotlus — Varasemad siseriiklikud ja rahvusvahelised sõnamärgid PIAZZA ja PIAZZA D'ORO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b — Tähiste sarnasuse puudumine)

(2009/C 82/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Sara Lee/DE NV (Utrecht, Madalmaad) (esindaja: advokaat C. Hollier-Larousse)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Cooperativa italiana di ristorazione Soc. coop. rl (Reggio d'Émilie, Itaalia) (esindaja: advokaat D. Caneva)

Kohtuasja ese

Hagi ühtlustamisameti teise apellatsioonikoja 5. juuli 2006. aasta otsuse (asi R 235/2005-2) peale, mis käsitleb Sara Lee/DE NV ja Cooperativa italiana di ristorazione Soc. coop. Rl vahelist vastulausemenetlust.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata
2. Mõista kohtukulud välja Sara Lee/DE NV-lt.

⁽¹⁾ ELT C 294, 2.12.2006.

Esimese Astme Kohtu 20. veebruari 2009. aasta otsus — komisjon versus Bertolete jt

(Liidetud kohtuasjad T-359/07 P–T-361/07 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — OIB lepingulised töötajad — Varasemad palgatöötajad Belgia seaduste järgi — Kohaldatava süsteemi muutmine — Töötasu kinnitavad komisjoni otsused — Võrdne kohtlemine)

(2009/C 82/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Teised menetluspooled: Marli Bertolete (Woluwé-Saint-Lambert, Belgia) et les huit autres agents contractuels de la Commission des Communautés européennes dont les noms figurent en annexe à l'arrêt; Sabrina Abarca Montiel (Wauthier-Braine, Belgia) et les 19 autres agents contractuels de la Commission des Communautés européennes dont les noms figurent en annexe à l'arrêt; Béatrice Ider (Halle, Belgia); Marie-Claire Desorbay (Meise, Belgia); et Lino Noschese (Braine-le-Château, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

Ese

Kolm apellatsioonkaebust, milles palutakse tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 5. juuli 2007. aasta otsused kohtuasjas F-26/06: Bertollette jt. vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), kohtuasjas F-24/06: Abarca Montiel jt vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), ja kohtuasjas F-25/06: Ider jt vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata).

Resolutiivosa

- 1) Tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 5. juuli 2007. aasta otsused kohtuasjas F-26/06: Bertollette jt. vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), kohtuasjas F-24/06: Abarca Montiel jt vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), ja kohtuasjas F-25/06: Ider jt vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata).
- 2) Esimese kohtuastme kostjate Marli Bertolete ja kaheksa teise komisjoni lepingulise töötaja, kelle nimed on lisas, Sabrina Abarca Montieli ja 19 teise komisjoni lepingulise töötaja, kelle nimed on lisas, Béatrice Ideri, Marie-Claire Desorbay ja Lino Noschese hagit jäetakse rahuldamata.

3) *Kostjad esimeses kohtuastmes ja komisjon kannavad oma kohtukulud ise.*

(¹) ELT C 283, 24.11.2007.

Esimese Astme Kohtu 13. veebruari 2009. aasta määrus — Vitro Corporativo versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Vallon (√)

(Kohtuasi T-229/07) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõtmine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2009/C 82/42)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Vitro Corporativo, SA de CV (Nuevo Leon, Mehhiko) (esindaja: advokaat J. Botella Reina)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. López Fernández de Corres)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Esimese Astme Kohtus: Vallon GmbH (Horb, Saksamaa)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese koja 7. novembri 2006. aasta otsuse (asi R 1363/2005-1) peale, mis on tehtud Vitro Corporativo SA de CV ja Vallon GmbH vahelises vastulausemenetluses.

Otsuse resolutiivosa

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

(¹) ELT C 199, 25.8.2007.

Esimese Astme Kohtu 10. veebruari 2009. aasta otsus — Okalux versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Ondex (ONDACELL)

(Kohtuasi T-126/08) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Vastulause esitamise lõivu tasumata jätmine — Otsus, millega tunnistatakse vastulause mitteesitatuks — Ilmselgelt põhjendamatu hagi)

(2009/C 82/43)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Okalux GmbH (Marktheidenfeld, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Beckensträter)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Esimese Astme Kohtus: Ondex SAS (Chevigny-Saint-Sauveur, Prantsusmaa)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 22. jaanuari 2008. aasta (asi R 1384/2007-4) otsuse peale, mis on tehtud Okalux GmbH ja Ondex SAS vahelises vastulausemenetluses.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Okalux GmbH-lt.

(¹) ELT C 116, 9.5.2008.

Esimese Astme Kohtu presidendi 23. jaanuari 2009. aasta määrus — Pannon Hőerőmű versus komisjon

(Kohtuasi T-352/08 R)

(Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigiabi — Komisjoni otsus, millega tunnistati ühisturuga kokkusobimatuks abi, mida Ungari andis teatavatele elektritootjatele elektrienergia ostulepingute kaudu — Taotlus kohaldamise peatamiseks — Kiireloomulisuse puudumine — Huvide kaalumise)

(2009/C 82/44)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: Pannon Hőerőmű Energiatermelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt. (Pannon Hőerőmű Zrt.) (Pécs, Ungari) (esindajad: advokaadid M. Kohlusz, P. Simon ja G. Ormai)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Giolito ja K. Talabér-Ritz)

Kohtuasja ese

Taotlus peatada komisjoni 4. juuni 2008. aasta otsuse C(2008) 2223 (lõplik), mis käsitleb Ungari Vabariigi poolt elektrienergia ostulepingute kaudu antud riigiabi, artikli 2 kohaldamine.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

Esimese Astme Kohtu presidendi 23. jaanuari 2009. aasta määrus — Unity OSG FZE versus nõukogu ja EUROPOL Afganistan

(Kohtuasi T-511/08 R) ⁽¹⁾

(Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigihange — Pakkumuse tagasilükkamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Võimaluse kaotamine — Kiireloomulisuse puudumine)

(2009/C 82/45)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Unity OSG FZE (Sharjah, Araabia Ühendemiraadid) (esindajad: C. Bryant ja J. McEwen)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: G. Marhic ja A. Vitro); Euroopa Liidu politseimissioon Afganistanis (EUPOL Afganistan) (Kabul, Afganistan)

Kohtuasja ese

Nõue peatada selle otsuse kohaldamine, millega EUPOL Afganistan lükkas pakkumismenetluse raames tagasi hageja pakkumuse ja sõlmis Afganistanis turva- ja ihukaitse teenuste osutamise lepingu teise pakkujaga.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 32, 7.2.2009.

3. oktoobril 2008 esitatud hagi — International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-442/08)

(2009/C 82/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid J.-F. Bellis ja K. Van Hove)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse EÜ asutamislepingu artiklis 81 ja Euroopa majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum nr COMP/C-2/38.698 — CISAC) artikkel 3; ja
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagiaga palub hageja vastavalt EÜ artiklile 230 tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse (juhtum nr COMP/C-2/38.698 — CISAC) artikkel 3, mille kohaselt osalesid 24 EMÜ CISAC-i liiget EÜ asutamislepingu artiklit 81 ja Euroopa majanduspiirkonna lepingu artiklit 53 rikkudes kooskõlastatud tegevuses, kuna „kooskõlastasid vastastikuse esindamise volituste andmise territoriaalsel põhimõttel nii, et litsentsi kohaldamisala on piiratud iga kollektiivse esindamise organisatsiooni liikme territooriumiga”.

Hageja väidab, et nimetatud otsus piirab rikkumise tuvastamise kolme konkreetse esitamise viisiga (internet, satelliidiülekanne ja kaabli kaudu taasedastamine), samas kui vastastikuse esindamise lepingud üldjuhul reguleerivad kõiki esitamise viise.

Oma hagi toetuseks esitab hageja järgmised kaks väidet:

- (i) Hageja väidab, et tegi komisjon hindamisvea ja rikkus EÜ asutamislepingu artiklit 81 ja 253, kui leidis, et EMÜ CISAC-i liikmete poolt sõlmitud vastastikuse esindamise lepingutest tulenev samaaegne vastastikuse esindamise volituste andmine territoriaalsel põhimõttel kujutab endast kooskõlastatud tegevust. Hageja leiab, et vastastikuse esindamise volituste andmine territoriaalsel põhimõttel kõikides selle liikmete poolt sõlmitud vastastikuse esindamise lepingutes ei ole konkurentsi piirava kooskõlastatud tegevuse tagajärg. Pigem tuleneb selline asjade käik asjaolust, et kõik ühendused leiavad, et vastastikuse esindamise lepingutesse niisuguse sätte lisamine on nende liikmete huvis.
- (ii) Teise võimalusena väidab hageja, et kui vastastikuse esindamise volituste andmine territoriaalsel põhimõttel kujutas endast kooskõlastatud tegevust, ei piira see konkurentsi EÜ artikli 81 tähenduses, kahel põhjusel. Esiteks ei ole väidetav kooskõlastatud tegevus vastastikuse esindamise volituste andmisel territoriaalsel põhimõttel õigusvastane, kuna see puudutab konkurentsi vormi, mis ei ole kaitsmist väärt. Teiseks, isegi kui leitakse, et väidetav kooskõlastatud tegevus piirab konkurentsi, ei rikota sellega hageja väitel EÜ artiklit 81, kuna see on õiguspärase eesmärgi suhtes vajalik ning proportsionaalne.

29. detsembril 2008 esitatud hagi — Evropaiki Dynamiki versus komisjon

(Kohtuasi T-591/08)

(2009/C 82/47)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindajad: advokaadid N. Korogiannakis ja P. Katsimani)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada EUROSTAT-i otsus valida hageja pakkumus, mis esitati avatud hankemenetluses „Statistikaalane infotehnoloogia”, 2. osa „SDMXi arendamine” ja 3. osa „SDMXi tugi” kaskaadmehhanismide teiseks töövõtjaks (ELT 2008/S 120-159017), millest hagejale teatati 17. oktoobri 2008. aasta kahe eraldi kirjaga, ja ühtlasi ka kõik edasised selle otsusega seotud EUROSTAT-i otsused, sealhulgas otsus sõlmida leping eduka pakkujaga;
- mõista EUROSTAT-ilt hageja kasuks välja hüvitus kahju eest, mida hageja kandis käesoleva hankemenetluse tõttu summas 4 326 000 eurot;
- mõista hageja kohtukulud ja muud käesoleva hagiga seotud kulud välja EUROSTAT-ilt, isegi kui käesolev hagi jäetakse rahuldamata.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas havis palub hageja EÜ artikli 230 alusel tühistada EUROSTAT-i otsused valida hageja pakkumus, mis esitati avatud hankemenetluses „Statistikaalane infotehnoloogia”, 2. osa „SDMXi arendamine” ja 3. osa „SDMXi tugi” kaskaadmehhanismide teiseks töövõtjaks (ELT 2008/S 120 159017), millest hagejale teatati 17. oktoobri 2008. aasta kahe eraldi kirjaga, ja ühtlasi ka EÜ artikli 235 alusel esitatud kahjunõue.

Hageja väidab, et EUROSTAT tegi mitmeid ilmseid hindamisvigu, samas kui lepingut sõlmiv asutus riigihangete põhireegleid ja põhimõtteid väidetavalt rikkus. Ta väidab, et hageja pakkumuse hindamine oli vigane, et EUROSTAT jättis põhjendused esitamata, keeldus käsitlemast hageja esitatud üksikasjalikku halduskaebust ning sellega seotud märkusi ega esitlenud hagejale sisemise uurimise tulemusi.

Hageja väidab veel, et kandidaate diskrimineeriti; et üks edukaks osutunud konsortsiumi liikmetest ei täitnud välistamise kriteeriumeid ja et rikuti finantsmääruse artikli 93 lõiget 1 ja artiklit 94. Lisaks väidab hageja, et kui Euroopa Kohus peaks leidma, et kostja rikkus finantsmääruse ja/või läbipaistvuse ja võrdse kohtlemise põhimõtteid, arvestades asjaolu, et Euroopa Kohus teeb hagi osas otsuse — tõenäoliselt — pärast seda, kui leping on täielikult täidetud, siis palub hageja, et EUROSTAT kompenseeriks rahaliselt 4 326 000 eurot, mis vastab 2. ja 3. osa hankemenetluse hinnangulisele kogutulule, kui leping oleks sõlmitud temaga.

6. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Dredging International and Ondernemingen Jan de Nul versus EMSA

(Kohtuasi T-8/09)

(2009/C 82/48)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Dredging International NV (Zwijndrecht, Belgia) ja Ondernemingen Jan de Nul NV (Hofstade-Aalst, Belgia) (esindaja: advokaat R. Martens)

Kostja: European Maritime Safety Agency (EMSA)

Hagejate nõuded

- Tühistada EMSA otsus lükata tagasi hagejatest koosneva Joint Venture Oil Combati (edaspidi „JVOC”) pakkumine ja sõlmida leping eduka pakkujaga;
- tuvastada, et EMSA ja eduka pakkuja vahel sõlmitud leping on hankemenetluse EMSA/NEG/3/2008 kohaselt tühine;
- hüvitada JVOC'i poolt vaidlustatud otsuse tulemusel kantud kahju, ligikaudu 725 500 euro ulatuses, millele lisandub viivis käesoleva hagi esitamise kuupäevast alates;
- mõista kohtukulud, kaasa arvatud JVOC'i õigusabikulud, välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas asjas paluvad hagejad tühistada kostja otsuse lükata tagasi hagejate pakkumine hankemenetluses EMSA/NEG/3/2008 (osa nr 2: Põhjameri) seoses valve-naftatõrjelaeva(de)le teenuste osutamise lepingutega⁽¹⁾ ja sõlmida leping eduka pakkujaga. Hageja nõuab ka hüvitist talle hankemenetlusega seoses väidetavalt tekkinud kahju eest.

Oma nõuete toetuseks esitavad hagejad neli väidet.

Esiteks väidavad hagejad, et jättes andmata hagejatele nende poolt taotletud teavet hagejate pakkumise tagasi lükkamise ning eduka pakkuja pakkumuse tunnusoonte ja suhteliste eeliste kohta, rikkus kostja määruse⁽²⁾ artikli 135 lõiget 2, EÜ artiklit 253 ja olulist menetluslikku kohustust esitada põhjendused ja järgida kaitseõigust. Hagejad väidavad veel, et kostja ei lükanud eduka pakkujaga lepingu allkirjastamist edasi kuni asjaomase teabe vahetamiseni hagejatega, millega kostja rikkus finantsmääruse⁽³⁾ artikli 105 lõiget 2 ja komisjoni määruse nr 2342/2002⁽⁴⁾ artikli 158a lõiget 1.

Teiseks väidavad hagejad, et kostja tegi eduka pakkuja pakkumuse hindamisel ilmseid hindamisvigu, millega ta rikkus finantsmääruse artiklis 89 sätestatud võrdse kohtlemise põhimõtet ja diskrimineerimise keeldu.

Kolmandaks väidavad hagejad, et kostja tegi mitmeid ilmseid hindamisvigu oma otsuses lükata tagasi hagejate pakkumus, kuna see ei vastanud pakkumistingimuste artiklile 12.2, analüüsimata lähemalt hagejate väiteid. Hagejate arvates rikkus kostja seega finantsmääruse artikli 89 lõiget 1 rikkudes proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtet ja diskrimineerimiskeeldu.

Neljandaks väidavad hagejad, et kostja poolt pakkumistingimuste artiklile 12.2 antud tõlgenduse kohaselt on eelarve ülemäär selgelt ebamõistlik ega võimalda esitada kohaseid pakkumisi.

⁽¹⁾ EÜT 2008/S 48-065631.

⁽²⁾ Euroopa Meresõiduohutuse Ameti poolt 9. detsembril 2003 vastu võetud määrus, kehtestatakse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti poolt 3. juulil 2003 vastu võetud eelarve suhtes kohaldatava 9. detsembri 2003. aasta finantsmääruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

⁽³⁾ Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74).

⁽⁴⁾ Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 357, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 145).

9. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Evropaiki Dynamiki versus komisjon

(Kohtuasi T-17/09)

(2009/C 82/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat N. Korogiannakis)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni otsus, millega lükati tagasi hageja pakkumus, mis esitati avatud hankemenetluses VT/2008/019-EMPL EESSI „Informaatikateenused ja -tooted EESSI (sotsiaalkindlustuse alane elektrooniline teabevahetus) projekti raames”⁽¹⁾, milles hagejale teatati 30. oktoobri 2008. aasta kirjas, ning tühistada kõik sellega seotud edasised otsused, sealhulgas otsus sõlmida leping eduka pakkujaga;
- mõista komisjonilt hageja kasuks välja hüvitis kahju eest, mida hageja kandis kõnealuse hankemenetluse tõttu summas 883 703,5 eurot;
- mõista hageja kohtukulud seoses käesoleva hagiga välja komisjonilt, isegi juhul, kui käesolev hagi jäetakse rahuldamata.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas hakis palub hageja tühistada kostja otsus lükata tagasi tema pakkumus, mille ta esitas avatud hankemenetluses VT/2008/019 EMPL EESSI „Informaatikateenused ja -tooted EESSI (sotsiaalkindlustuse alane elektrooniline teabevahetus) projekti raames” ja sõlmida leping eduka pakkujaga. Veel palub hageja hüvitist talle hankemenetlusega tekitatud väidetava kahju eest.

Oma hagi toetuseks esitab hageja neli väidet.

Esiteks väidab ta, et komisjoni poolt toimus mitme muu lepingu kontekstis eduka pakkuja suhtes eeliskohtlemine ning teda soositi ka käesolevas hankemenetluse puhul. Edasi väidab hageja, et kostja on teda samas kontekstis süstemaatiliselt diskrimineerinud.

Teiseks väidab hageja, et komisjon ei ole järginud tehnilise kirjelduse koostamise reegleid ja on seeläbi rikkunud finantsmääruse⁽²⁾ artikleid 93 ja 94 ning selle rakenduseeskirjade artikleid 133a ja 134, ja ühtlasi ka direktiivi 2000/18/EÜ⁽³⁾ artiklit 45.

Kolmandaks väidab hageja, et kostja on teinud mitmeid ilmseid hindamisvigu, hinnates hageja pakkumust hindamiskomitees.

Neljandaks väidab hageja, et kostja rajas hageja pakkumusele antud hinnangu üldistele ja vaieldavatele kaalutlustele, jättis oma otsuse põhjendamata ja selles tegi kontekstis mitmeid ilmseid hindamisvigu.

⁽¹⁾ ELT 2008/S 111-148231.

⁽²⁾ Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom), mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114).

19. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Stella Kunststofftechnik versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Stella Pack (Stella)

(Kohtuasi T-27/09)

(2009/C 82/50)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Stella Kunststofftechnik GmbH (Eltville, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwältin M. Beckensträter)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Stella Pack Sp. z o. o. (Lubartow, Poola Vabariik)

Hageja nõuded

- Tühistada neljanda apellatsioonikoja 13. novembri 2008. aasta otsus, mis on kätte saadud 19. novembril 2008 ning tuvastada, et 22. detsembri 2006. aasta tühistamisaotlus oleks tulnud vastuvõetamatuse tõttu tagasi lükata;
- teise võimalusena peatada 22. detsembri 2006. aasta tühistamisaotluse suhtes otsuse tegemine 13. novembri 2008. aasta otsuse, sh tühistamisosakonna 27. veebruari 2008. aasta otsuse tühistamise raames kuni vastulauset B 863177 puudutav vastulausemenetlus on õiguslikult siduvalt lõpetatud;
- mõista hüvitatavad kohtukulud, sh põhikohtuasja ning kostja kulud välja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Tühistamisaotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: sõnamärk „Stella” kaupadele klassides 6, 8, 16, 20 ja 21 (ühenduse kaubamärk nr 15 479)

Ühenduse kaubamärgi omanik: hageja

Ühenduse kaubamärgi tühistamist taotlev pool: Stella Pack Sp. z o. o

Tühistamisosakonna otsus: tühistada ühenduse kaubamärgi omaniku õigused asjaomase kaubamärgi suhtes kaupadele klassides 6, 8, 16 ja 20

Apellatsioonikoja otsus: jätta hageja kaebus rahuldamata

Väited: arvesse ei võetud määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ ja määruse (EÜ) nr 2868/95 ⁽²⁾ vastuvõetavuse eelduseid, mida tühistamismenetluses peab amet omal initsiatiivil tegema.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

⁽²⁾ Komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2868/95, millega rakendatakse nõukogu määrus (EÜ) 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 303, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 189).

21. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Park versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Bae (PINE TREE)

(Kohtuasi T-28/09)

(2009/C 82/51)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Mo-Hwa Park (Hillscheid, Saksamaa) (esindaja: advokaat P. Lee)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Chong-Yun Bae (Berliin, Saksamaa)

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 13. novembri 2008. aasta (asi R 1882/2007-4) otsus; ja

— mõista apellatsioonikojas toimunud menetluse kulud ja kohtukulud välja teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: kujutismärk „PINE TREE” kaupadele klassis 28 (ühenduse kaubamärk nr 318 857)

Ühenduse kaubamärgi omanik: Chong-Yun Bae

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: hageja

Tühistamisotsakonna otsus: tunnistada kaubamärk lõppenuks

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vaidlustatud otsus ja lükata tagasi kaubamärgi lõppenuks tunnistamise taotlus.

Väited: *apellatsioonkaebuse vastuvõetamatus ja asjaomase ühenduse kaubamärgi õiguspärase kasutamise puudumine määruse (EÜ) nr 40/941 artikli 15 ja artikli 50 lõike 1 esimese lause kohaselt ⁽¹⁾.*

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

21. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Engelhorn versus Siseturu Ühtlustamise Amet — The Outdoor Group (peerstorm)

(Kohtuasi T-30/09)

(2009/C 82/52)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Engelhorn KGaA (Mannheim, Saksamaa) (esindaja: *Recht-sanwalt* W. Göpfert)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: The Outdoor Group Limited (Northampton, Ühendkuningriik)

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 28. oktoobri 2008. aasta otsus R-167/2008-5 ja

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „peerstorm” kaupadele ja teenustele klassis 25 (ühenduse kaubamärk nr 4 115 382)

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: The Outdoor Group Limited

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnamärk „PETER STORM” kaupadele klassis 25 (ühenduse kaubamärk nr 833 566) ning Ühendkuningriigi kaubamärk „PETER STORM” kaupadele klassis 18

Vastulausete osakonna otsus: jätta vastulause rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vastulausete osakonna otsus ning lükata kaubamärgitaotlus tagasi

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna vastandatud kaubamärkide vahel ei esine segi-ajamise tõenäosust ning määruse (EÜ) nr 2868/95⁽²⁾ eeskirja 22 rikkumine, kuna vastandatud kaubamärgi kasutamine õiguse säilitamiseks vajalikul määral ei ole piisavalt tõendatud.

- (¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).
 (²) Komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2868/95, millega rakendatakse nõukogu määrus (EÜ) 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 303, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 189).

26. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Portugali Vabariik versus komisjon

(Kohtuasi T-33/09)

(2009/C 82/53)

Kohtumenethuse keel: portugali

Pooled

Hageja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes ja J. A. de Oliveira)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Esimese võimalusena tühistada 25. novembri 2008. aasta otsus K(2008) 7418, millega komisjon kohustas Portugali Vabariiki maksta trahvi, mis oli viimasele määratud Euroopa Kohtu otsusega kohtuasjas C-70/06, mis jõustus 10. jaanuaril 2008;
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsus osas, milles see puudutab 29. jaanuarile 2008 järgnevat aega;
- mõista Euroopa Ühenduste Komisjonilt välja kõik kohtukulud või juhul, kui Esimese Astme Kohus piirdub trahvi summa vähendamisega, siis jätta kummagi poole kulud nende endi kanda.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub tühistada vaidlustatud otsuse EÜ artikli 230 alusel viidates EÜ asutamislepingu või selle rakendussätete rikkumisele komisjoni poolt.

Nimelt leiab hageja, et komisjon rikkus EÜ asutamislepingut või selle rakendussätteid nõudes hagejalt, et viimane maksaks Euroopa Kohtu poolt otsuses kohtuasjas C-70/06 talle päevarahas väljendatuna määratud trahvi ajavahemiku 10. jaanuar kuni 17. juuli 2008 eest, mil hageja oli juba täielikult täitnud oma kohustuse viia siseriiklikud õigusnormid kooskõlla direktiiviga 89/665⁽¹⁾.

Kui Euroopa Kohus tegi 10. jaanuaril 2008 otsuse kohtuasjas C-70/06 — millega mõisteti hagejalt välja päevarahas väljendatud trahv iga 14. oktoobri 2004. aasta otsuse kohtuasjas C-275/03: komisjon vs. Portugal täitmise tagamiseks vajalike meetmete rakendamisega hilinetud päeva eest; need meetmed seisnesid 21. novembri 1967. aasta dekreetseaduse nr 48051, millega seatakse kahjutasu maksmine isikutele, kellele on tekitatud kahju riigihangetealaste ühenduse õigusnormide või nende ülevõtmiseks kehtestatud siseriiklike õigusnormide rikkumisega, sõltuvusse süü või tahtluse tõendatusest, tühistamises — oli Portugali Vabariik juba heaks kiitnud seaduse nr 67/2007, millega tühistati viidatud dekreetseadus ning kehtestati uus riigi ja teiste avalik-õiguslike isikute lepinguvälise tsiviilvastutuse kord, ning oli selle juba 31. detsembril 2007 avaldanud väljaandes *Diário da República*, esimene seeria, nr 251. Nimetatud seadus jõustus 30 päeva pärast selle avaldamist, st 30. jaanuaril 2008.

4. jaanuaril 2008 teavitas hageja Euroopa Kohut sellest asjaolust ning taotles nimetatud seaduse koopia lisamist kohtuasja C-70/06 toimikusse. Arvestades menetluse hilise staadiumiga ei saanud Euroopa Kohus seda asjaolu arvesse võtta ja tegi otsuse 10. jaanuaril 2008.

Seetõttu leiab hageja, et nõue maksta päevarahas väljendatud trahvi on võimalik vaid seoses ajavahemikuga kuni 9. jaanuar 2008 või äärmisel juhul — arvestades sellega, et seaduse nr 67/2007 jõustumise kuupäev ei lande kokku selle avaldamise kuupäevaga — kuni 29. jaanuar 2008. Seetõttu on komisjoni nõue täielikult põhjendamata nimetatud kuupäevale järgneva aja osas.

- (¹) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta (EÜT L 395, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 246).

23. jaanuaril 2009 esitatud hagi — dm-drogerie markt versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Distribuciones Mylar (dm)

(Kohtuasi T-36/09)

(2009/C 82/54)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: dm-drogerie markt GmbH + Co.KG (Karlsruhe, Saksamaa) (esindajad: advokaadid O. Bludovsky ja C. Mellein)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Distribuciones Mylar, SA (Gelves, Hispaania)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 30. oktoobri 2008. aasta otsus asjas R 228/2008-1 ja lahendit muutes jätta vastulause tervikuna rahuldamata;
- teise võimalusena tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 30. oktoobri 2008. aasta otsus asjas R 228/2008-1 ja saata asi tagasi ühtlustamisametisse;
- kolmanda võimalusena tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 30. oktoobri 2008. aasta otsus asjas R 228/2008-1, ja
- mõista kohtukulud välja teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk dm kaupadele klassides 1, 3–6, 8–11, 14, 16, 18, 20–22, 24–32, 34 ja teenustele klassis 40

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: kujutismärgi DM kaupadele ja teenustele klassides 9 ja 39 Hispaania kaubamärgi-registreering nr 2 561 742

Vastulausete osakonna otsus: Rahuldada vastulause osaliselt.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Nõukogu määruse nr 40/94 artiklite 57 ja 59 rikkumine, sest apellatsioonikoda eksis, kui leidis, et kostja 8. juuni 2007. aasta kiri ei peatanud kaebuse esitamise tähtaega; Nõukogu määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, sest apellatsioonikoda leidis vääralt, et on tõenäoline, et asjaomaseid kaubamärke aetakse segi, kuna nendega hõlmatud kaubad on sarnased; Komisjoni määruse nr 2868/95⁽¹⁾ eeskirja 17 lõigete 2 ja 4 rikkumine, sest apellatsioonikoda ei sedastanud, et teine menetluspool apellatsioonikojas ei olnud esitanud vastulause olulisi üksikasju.

⁽¹⁾ Komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2868/95, millega rakendatakse nõukogu määruse (EÜ) 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 303, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 189).

26. jaanuaril 2009 esitatud hagi — Advance Magazine Publishers versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Selecciones Americanas (VOGUE CAFÉ)

(Kohtuasi T-40/09)

(2009/C 82/55)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Advance Magazine Publishers, Inc. (New York, Ühendriigid) (esindaja: barrister T. Alkin)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Selecciones Americanas, SA (Sitges (Barcelona), Hispaania)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 19. novembri 2008. aasta (asi R 208/2008-4) otsus osas, mis puudutab Hispaania kaubamärgi registreeringute nr 255 186 ja 2 529 728 alusel esitatud vastulause;
- muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 19. novembri 2008. aasta (asi R 208/2008-4) otsust nii, et hinnangu andmine vastulauses esitatud kaalutlustele on peatatud kuni ühenduse kaubamärgi registreerimistaotluse nr 3 064 219 suhtes esitatud vastulause menetlemise kohta lõpliku otsuse tegemiseni;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „VOGUE CAFÉ” kaupadele ja teenustele klassides 21, 25 ja 43.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Hispaania kujutismärk „Vogue Juan Fort, S.A. — Badalona” nr 255 186 kaupadele klassis 25; Hispaania kujutismärk „VOGUE studio” nr 2 529 728 kaupadele klassis 25; ühenduse kujutismärgi „VOGUE” taotlus nr 3 064 219 kaupadele ja teenustele klassides 25, 35 ja 39.

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause kaupade klassis 25 osas.

Apellatsioonikoja otsus: jätta vastulause rahuldamata.

Väited: määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 43 lõike 2 ja/või komisjoni määruse nr 2868/95⁽¹⁾ eeskirja 22 punkti 3 rikkumine, kuna apellatsioonikoda eksis teise menetluspoole apellatsioonikojas esitatud tõendite hindamisel, kui ta leidis, et need tõendavad Hispaania kaubamärgi registreeringu nr 255 186 kasutamist; Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna apellatsioonikoda tuvastas vääralt, et Hispaania kaubamärgi registreeringu nr 2 529 728 ja asjaomase ühenduse kaubamärgi vahel esineb segiajamise tõenäosus; Komisjoni määruse nr 2868/95 eeskirja 20 punkti 7 rikkumine, kuna apellatsioonikoda ei põhjendanud nõuetekohaselt ühenduse kaubamärgi registreerimistaotluse nr 3 064 219 osas esitatud vastulause menetlemise peatamisest keeldumist.

⁽¹⁾ Komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2868/95, millega rakendatakse nõukogu määrus (EÜ) 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 303, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 189).

27. jaanuril 2009 esitatud hagi — Hipp & Co versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Nestlé (Bebio)

(Kohtuasi T-41/09)

(2009/C 82/56)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Hipp & Co KG (Sachseln, Šveits) (esindajad: advokaadid A. Bognár ja M. Kinkeldey)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Société des Produits Nestlé, SA (Vevey, Šveits)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 25. novembril 2008. aasta otsus asjas R 1790/2008-2;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hipp & Co KG

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „Bebio” kaupadele, mis kuuluvad klassidesse 5, 29, 30 ja 32

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Société des Produits Nestlé, SA

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: rahvusvaheline sõnamärk „BEBA” kaupade jaoks, mis kuuluvad klassidesse 5, 29 ja 30; ühenduse sõnamärk „BEBA” kaupade jaoks, mis kuuluvad klassidesse 5, 29 ja 30

Vastulause osakonna otsus: vastulause osaliselt rahuldada

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: nõukogu määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna apellatsioonikoda leidis vääralt, et asjaomaste kaubamärkide segiajamine on tõenäoline.

9. veebruaril 2009 esitatud hagi — komisjon versus Antiche Terre

(Kohtuasi T-51/09)

(2009/C 82/57)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Joris, advokaat A. Dal Ferro)

Kostja: Antiche Terre scarl Società Agricola Cooperativa (Arezzo, Itaalia)

Hageja nõuded

- Kohustada hagejat tagasi maksuma põhisumma 479 332,40 eurot koos lepingu üldtingimuste punktis 5.4.3. sätestatud määra (EKP intressimäär + 2 %) kohaste intressidega alates kõnealuste summade kättesaamisest (st alates 4. detsembrist 1997 seoses 461 979 euroga ja alates 18. detsembrist 1997 seoses 17 353,40 euroga) ja kuni 1. aprillini 2003; lisaks sellele sama määra kohased intressid alates 4. jaanuarist 2004 kuni tegeliku maksmiseni, millest tuleb maha arvata 461 979 eurot, mis nõuti sisse 25. jaanuaril 2005;

- teise võimalusena kohustada kostjat tagasi maksuma põhisumma 479 332,40 eurot koos intressidega Itaalia õigusnormides kehtestatud määras alates 4. jaanuarist 2004 kuni tegeliku maksmiseni, millest tuleb maha arvata 461 979 eurot, mis nõuti sisse 25. jaanuaril 2005;
- mõista igal juhul kohtukulud välja Antiche Terre Società Agricola Cooperativalt.

Väited ja peamised argumendid

EÜ artikli 238 alusel esitatud käesolevas hakis nõuab komisjon osühingule Antiche Terre scarl Società Agricola Cooperativa (edaspidi „Antiche Terre” või „kostja”) programmi THERMIE raames biomassi põletamise uuendusliku protsessi abil elektrienergia tootmise rajatise (10MW) ehitamiseks tehtud ettemaksete tagasi maksmist. Hageja sõlmis asjaomase lepingu (nr BM = 188/96) kostja kui koordinaatori ning kahe teise äriühinguga, kelle asukoht oli vastavalt Soomes ja Hispaanias.

Antiche Terre hilines korduvalt ja oluliselt oma tegevuse alguses; ta taotles ning sai mõningad pikendused tööde lõpuleviimise tähtaegu puudutavas. Kostja tegi lisaks ettepaneku muuta oluliselt rajatist, mis tingis biomassi põletamise uuendusliku protsessi kõrvalejätmise ning energia tootmise tunduvalt väiksemas mahus, kui esialgu lubatud.

Komisjon ei saanud anda luba projekti selliseks radikaalseks muutmiseks, mida ei oleks programmi THERMIE raames olnud võimalik rahastada.

Seetõttu, olles tuvastanud, et kostja ei olnud rajatist ehitanud esialgu esitatud projektile vastavalt, oli komisjon sunnitud lepingust BM/188/96 taganema täpsustades muuhulgas, et algprojekti elluviimata jätmise võib tingida kostjale tehtud ettemaksete kas täieliku või osalise tagasinõudmise.

Komisjon nõudis seega korduvalt, et Antiche Terre maksaks tagasi ettemakstud summad 479 332,40 euro ulatuses, kuid tagasimakseid ei tehtud. Pärast tagatise täitmisele pööramist ning maksimisele kuuluva summa korduvat tagasinõudmist otsustas komisjon seega pöörduda Esimese Astme Kohtu poole.

11. veebruaril 2009 esitatud hagi — Nycomed Danmark versus EMEA

(Kohtuasi T-52/09)

(2009/C 82/58)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Nycomed Danmark ApS (Roskilde, Taani) (esindajad: advokaadid C. Schoonderbeek, H. Speyart van Woerden)

Kostja: Euroopa Ravimiamet (EMA)

Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ravimiametilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub käesolevas hakis EÜ artikli 230 ning määruse (EÜ) nr 726/2004⁽¹⁾, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1901/2006⁽²⁾, artikli 73a alusel tühistada Euroopa Ravimiameti („amet”) 28. novembri 2008. aasta otsus „EMA-000194-IP101-07”, millega Euroopa Ravimiamet jättis rahuldamata viimati nimetatud määruse artikli 11 lõike 1 punkti b alusel esitatud taotluse teatava toote osas erandi tegemiseks.

Hageja taotles kõnesolevat erandit seoses vahendiga, mida kasutatakse ultrahelikardiograafiaseadmetes ning mida pidi turustatama kaubamärgiga Imagify, ja mis on mõeldud pärgarteri haiguste diagnoosimiseks täiskasvanutel. Amet keeldus hageja taotlust rahuldamast põhjendusega, et haigus või haigusseisund, mille jaoks kõnesolev toode on ette nähtud, ei ole pärgarteri haigus, vaid tegemist on südamelihase perfusiooni häiretega, mida esineb ka lastel.

Hageja väidab, et vaidlustatud otsus on õigusvastane, kuna põhineb määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 11 lõike 1 punktis b kasutatud mõiste „haigus või haigusseisund, mille jaoks ravim on ette nähtud” ebaõigel tõlgendusel ja kohaldamisel, kuna otsuses ei ole arvesse võetud terapeutilist toimet, mida on mainitud selle otsusega kaasnevas ühenduse turustusloa taotluses, ning et südamelihase perfusiooni häired ei ole ei haigus ega haigusseisund, vaid võivad olla erinevate haiguste tunnuseks.

Hageja väidab ka seda, et vaidlustatud otsus on õigusvastane, kuna selle puhul on tegemist ameti katsega kuritarvitada talle määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 11 lõike 1 punktist b ja artiklist 25 tulenevaid volitusi, et saavutada eesmärk, mida neis sätetes ei ole ette nähtud, nimelt kohustus esitada pediatriline uurimiskava niisuguse toime kohta, mida ei ole mainitud kaasneva ühenduse turustusloa taotluses.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaar-ravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa ravimiamet (ELT 2004, L 136, lk 1; ELT eriväljaanne 13/34, lk 229).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1901/2006 pediatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (ELT 2006, L 378, lk 1).

11. veebruaril 2009 esitatud hagi — Schemaventotto versus komisjon

(Kohtuasi T-58/09)

(2009/C 82/59)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Schemaventotto SpA (Milano, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. C. Rizza, M. Piergiovanni)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada otsus(ed), mis sisaldasid konkurentsivolinik N. Kroesi poolt Euroopa Komisjoni nimel Itaalia ametiasutustele 13. augustil 2008 saadetud kirjas, mis puudutas kontrolli kehtestamist ettevõtjate koondumise üle reguleeriva määruse artiklis 21 käsitletud menetlust (juhtum COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade); ja
- mõista käesoleva menetlusega seotud kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi esitati konkurentsivolinik N. Kroesi 13. augusti 2008. aasta kirjas sisaldunud otsuse peale, millega kostja hageja

väitel teavitas Itaalia ametiasutusi oma kavatsusest mitte jätkata menetlust nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumise üle (edaspidi „määrus”) artikli 21 alusel, juhtumi puhul COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade. Komisjon andis tõepoolest oma heakskiidu regulatiivmeetmetele, mis puudutavad kiirtee kontsessioonide „üleminekule” kohaldatavaid loamenetlusi (2007. aasta direktiiv ja 2008. aasta dekreet). Eelmainitud kirjas ei võta komisjon siiski seisukohta kiirtee kontsessioonide üleminekule kohaldatavat loamenetlust käsitleva Itaalia õigusliku raamistiku kooskõla kohta siseriiklike turueeskirjadega.

Oma nõudeid põhjendab hageja koondumiste määruse artikli 21 rikkumisega, tuginedes järgmistele kaalutlustele:

— Komisjon ei või mingil viisil viidata asjakohases õiguslikus raamistikus pärast 31. detsembrit 2007 ehk esialgsete hinnangute esitamise kuupäeva tehtud muudatustele. Kuna komisjonile määruse artikli 21 lõike 4 järgi kuuluv hindamispädevus on tihedalt seotud ühenduse piirides toimuva konkreetse koondumise hindamisega, millega on seotud vaidlusalused siseriiklikud meetmed, ei saanud õigusnormide hilisemad muudatused kuidagi mõjutada Itaalia ametiasutuste eelnevat tegevust, mis viis poolte tehingust loobumiseni 2006. aasta detsembris ehk kolm kuud pärast selle lubatavaks muutmist määruse artikli 6 lõike 1 punkti b alusel.

— Hageja heidab komisjonile ette pädevuse ületamist/kuritarvitamist, mis seisnes sobimatu õigusliku aluse valikus konkreetse otsuse osas „mitte jätkata menetlust” kõnealuste Itaaliat puudutavate meetmete osas. Hageja toob sellega seoses esile, et kui komisjon otsustas, et vahepealsed muudatused õigusnormides tagavad, et tema 31. jaanuari 2007. aasta esialgses hinnangus väljendatud kahtlused ei ole tulevikus enam aktuaalsed, võttis komisjon määruse artikli 21 alusel vastu otsuse, mida ei ole selle sätte kohaselt ette nähtud. Komisjon kasutas talle artiklis 21 antud pädevust, et tunnustada ühenduse õigusega kooskõlas olevaks liikmesriigi vastuvõetud üldkohaldatavad meetmed, jättes tähelepanuta konkreetse koondumise, mille peatamiseks Itaalia need meetmed võttis.

— Leides, et Itaalia õiguslik raamistik on muudetuna viidud kooskõlla ühenduse õigusega, ei võtnud komisjon arvesse ebakindlust, mille töid Itaalia õiguskorda kaasa eespool mainitud siseriiklikud meetmed, mis ei aidanud kuidagi kaasa soodsa keskkonna loomisele tulevaste koondumiste jaoks, mis puudutab Itaalia kiirtee kontsessioone. Lisaks tuleb Itaalia ametiasutuste poolt 2007. ja 2008. aastal vastuvõetud normistikku pidada igal juhul artikliga 21 vastuolus olevaks osas, milles esimesega sätestatakse kiirtee kontsessioonide „üleminekuga” seoses kohustused, mis on huvitatud pooltel muidu lasuvatest kohustustest ulatuslikumad.

**Esimese Astme Kohtu 6. veebruari 2009. aasta määrus —
Air One versus komisjon**

(Kohtuasi T-344/02) ⁽¹⁾

(2009/C 82/60)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Seitsmenda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 31, 8.2.2003.

**Esimese Astme Kohtu 29. jaanuari 2009. aasta määrus —
EMSA versus Portugal**

(Kohtuasi T-4/08) ⁽¹⁾

(2009/C 82/61)

Kohtumenetluse keel: portugali

Neljanda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist
kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 183, 19.7.2008.

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu 17. veebruari 2009. aasta otsus — Liotti versus komisjon

(Kohtuasi F-38/08) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Euroopa ühenduste ametnikud — Hindamine — Karjääriarengu aruanne — 2006. aasta hindamine — Hindajate kohaldatavad hindamiseskirjad)

(2009/C 82/62)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Amerigo Liotti (Senningerberg, Luksemburg) (esindaja: advokaat F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Eggers ja K. Herrmann)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada hageja 2006. aasta karjääriarengu aruanne.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada A. Liotti karjääriarengu aruanne ajavahemiku kohta 1. jaanuar kuni 31. detsember 2006.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 158, 21.6.08, lk 26.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 17. veebruari 2009. aasta otsus — Stols versus nõukogu

(Kohtuasi F-51/08) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2007. aasta edutamine — Teenete võrdlev hindamine — Ilmne hindamisviga)

(2009/C 82/63)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Willem Stols (Halsteren, Madalmaad) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: Bauer ja Balta)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada ametisse nimetava asutuse otsus, millega hageja jäeti välja 2007. aasta edutamise raames palgaastmele AST 11 edutatud ametnike loetelust.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada 16. juuli 2007. aasta otsus ja 5. veebruari 2008. aasta otsus, millega Euroopa Liidu Nõukogu keeldus edutamast W. Stolsi 2007. aasta edutamise raames palgaastmele AST 11.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

⁽¹⁾ ELT C 183, 19.7.2008, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu esimese koja esimehe 3. veebruari 2009. aasta määrus — Carvalhal Garcia versus nõukogu

(Kohtuasi F-40/08) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Endised ametnikud — Töötasu — Õppetootus — Maksmisest keeldumine — Hilinenud vaidlustamine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2009/C 82/64)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Carvalhal Garcia (Sines, Portugal) (esindaja: advokaat Antas da Cunha)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bauer ja J. Monteiro)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada nõukogu otsus, millega võeti hageja tütre osas ära õigus õppetootusele.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kõik kohtukulud välja Carvalhal Garciaalt.

⁽¹⁾ ELT C 183, 19.7.08, lk 33.

6. veebruaril 2009 esitatud hagi — Vicente Carbajosa jt versus komisjon**(Kohtuasi F-9/09)**

(2009/C 82/65)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Isabel Vicente Carbajosa (Brüssel, Belgia) jt (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis; E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagi ese ja sisu kirjeldus

Nõue tühistada otsus konkursside EPSO/AD/116/08 ja EPSO/AD/117/08 konkursiteadete vastuvõtmise ja avaldamise kohta ja otsused, mis käsitlevad eelvaliku testide ja kirjalike katsete parandamist ja suuliste katsete hindamist.

Hagejate nõuded

- Tühistada komisjoni otsused konkursside EPSO/AD/116/08 ja EPSO/AD/117/08 vastuvõtutingimuste ja katsete toimumise tingimuste avaldamise ja kinnitamise kohta;
- tühistada konkursside EPSO/AD/116/08 ja EPSO/AD/117/08 komisjonide otsused, mis käsitlevad eelvaliku testide ja kirjalike katsete parandamist ja suuliste katsete hindamist;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

3. veebruaril 2009 esitatud hagi — Moschonaki versus Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond**(Kohtuasi F-10/09)**

(2009/C 82/66)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Chrysanthe Moschonaki (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat N. Lhoëst)

Kostja: Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond

Hagi eseme ja sisu kirjeldus

Ühelt poolt nõue tühistada otsus, millega lükati tagasi hageja kaebus inimressursside juhi kohta ahistamise küsimuses, ja teiselt poolt nõue, et kostja maksaks hagejale hüvitist talle tekitatud kahju eest.

Hageja nõuded

- Tühistada fondi direktori 29. veebruari 2008. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja kaebus inimressursside juhi kohta ahistamise küsimuses;
- vajadusel tühistada fondi 24.oktoobri 2008. aasta sõnaselge otsus, millega lõkati tagasi hageja poolt 27.juunil 2008 artikli 90 alusel esitatud kaebus;
- mõista fondilt hageja kasuks välja hüvitise esialgsel hinnangul summas 100 000 eurot;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.